

MERCURIO

SAINT - TROPEZ



FJORD 41 - 13M50
2.900€ / jour



SOLARIS 44 - 13M80
3.000€ / jour



PARDO 43 - 13M80
3.000€ / jour



WALLY 43 - 13M50
3.200€ / jour



FJORD 52 - 15M80
3.900€ / jour



CRANCHI 60 - 17M50
3.900€ / jour



= 8 maxi



De 11h00 à 18h30



Carburant non inclus

**LOCATION DE BATEAUX A LA JOURNEE
AVEC SKIPPER
AU DEPART DE SAINT TROPEZ**

**Quai du président MEIFFRET
83990 SAINT TROPEZ
WWW.MERCURIO.FR**

 **charter@mercurio.fr**
 **+33 (0)6.86.00.46.00**

**VENTE / LOCATION / ENTRETIEN / PLACES DE PORT
CONCESSIONAIRE FJORD - SOLARIS Power - PIRELLI - VANDUTCH - CRANCHI - FIART Mare**

Edito



Franck Provost
Le Vieux



Antoine Provost
Le Jeune



Anne Tabourel
La tête



Aloïs Bednarik
Les Jambes



Axel Pontus
Le Net ou pas



Camille Glachant
La Libellule



Steve Lorillère
Fait ce qu'il peut



Scannez moi
pour nous suivre
sur Instagram

JAMAIS DEUX SANS TROIS... !

C'est avec un immense plaisir que l'équipe de la Gazette vous présente ce troisième numéro de l'été. Nous continuons dans la lignée des deux précédents avec, à lire : des articles de mode, de culture : BD, musique... et aussi de news locales. Nous vous emmenons en effet à la découverte de la nouvelle cave historique de Torpez qui s'est refait une beauté, et vous proposons un zoom sur Les voiles de Saint-Tropez ainsi que sur « Midi Voiles », l'une des dernières voileries artisanales qui a tout d'une grande !

Vous pourrez aussi vous plonger dans la chronique de Françoise et l'Astro « façon » Gazette, vous orienter à Pampelonne grâce à notre carte des plages, bien pratique ! et surtout profiter des bonnes adresses sélectionnées avec soin pour vous faciliter les vacances et les sorties.

Nous vous souhaitons une très agréable lecture de nos pages et un beau mois d'août dans notre superbe golfe de Saint-Tropez.

A bientôt pour de nouvelles aventures...
Nous nous retrouverons très prochainement pour une autre Gazette, hivernale cette fois !

NEVER TWO WITHOUT THREE...!

It is with great pleasure that the Gazette team presents this summer's third issue. We continue in the tradition of the two previous ones with, to read: articles on fashion, culture: Comics, music, etc. and also local news.

We take you to discover the historic Torpez cellar, which has been given a facelift, and offer you a feature on "Les voiles de Saint-Tropez", as well as on "Midi Voiles", one of the last artisanal sailmakers, doing everything a large one does!

You can also immerse yourself in Françoise's chronicle and the Astro-style Gazette, find your way around Pampelonne - thanks to our handy beach map! - and above all, take advantage of those fine establishments carefully selected to make your holidays and outings easier.

We wish you enjoyable reading of our pages and a beautiful month of August in our superb Gulf of Saint-Tropez.

See you soon for fresh adventures...

We will meet again very soon for another Gazette, but in winter this time!

L'équipe de la Gazette

La Gazette Tropicaine - n° 3 - Juillet - Octobre 2021 - ISSN 0998 8084

Direction de la publication : Franck Provost, Steve Lorillère
Rédaction : Anne Tabourel, Franck Provost, Steve Lorillère
Commercial : Camille Glachant 06 46 30 56 15, Antoine Provost,
Franck Provost 06 51 81 82 69 - Maquette : Steve Lorillère
Photographies : Franck Provost, Steve Lorillère

Couverture : Steve Lorillère - Illustratrice : Hélène Lorillère
Social Média Manager : Axel Pontus
Traductrices : EasyTranslate - Imprimeur : perfectmix-photoffset
Régie Publicité & Editeur : Gazette Maximoise
Bureau local : 12 rue des Ciste 83310 Cogolin

Tél. 06 79 97 03 62 - steve@gazettetropezienne.fr - Site : www.gazettetropezienne.fr

Sommaire



On Bouge

4 - Envie d'activités ?

Plaisirs !

10 - Nos restos coup de cœur

16 - Torpez vin et vignoble

18 - Zone Saint Claude

20 - Villa les Glycines

La Vie du Coin

24 - Découvertes en Vrac

Plages

30 - Nos Coups de Cœur

34 - La carte de Steve

Reportage

36 - Midi Voile

Sport

40 - Les Voiles de Saint-Tropez

Home

48 - Agence Boris Folli

51 - Vos agences Immobilières

52 - Notre sélection Art Décoration

Artisans

55 - Talents de nos Artisans

Portraits

56 - Les gens d'ici

Mode !

64 - Nos Boutiques préférées

68 - Mode à Saint-Tropez

Bien être

74 - Envie de relaxation ?

78 - Notre blogueuse

Divertissements

80 - Bande Dessinée

82 - Musique

Besoin d'un Service !

83 - Être là pour vous

Astrologie

84 - Le coin Astro de Camille



TORPEZ

À SAINT-TROPEZ

DEPUIS 1908

Vins et Vignoble
au Cœur du Terroir Tropicain

—
Wines with Love
from Saint-Tropez



Cave - Dégustation - Vente • Cellar Door - Wine Tasting - Sales

www.torpez-saint-tropez.com • 111 Route des Plages à Saint-Tropez • Tél. : +33 (0)4 94 97 01 60

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

CONCOURS DE BOULES

Tous les week-ends à Ramatuelle

Au Terrain de boules, face au théâtre - ouvert à tous, sur inscription. Le bureau de la Société de Boules Ramatuelloise vous souhaite la bienvenue en toute convivialité et esprit sportif. La Société de boules se réserve, si nécessaire, la possibilité de modifier le calendrier en cours de saison.
Terrain de boules - La Rocade - Ramatuelle - Tél. 06 79 18 08 34



VISITE DU MOULIN DE PAILLAS

Les samedis au dimanches à Ramatuelle

Élément fort du patrimoine bâti de Ramatuelle, restauré en 2002 à l'identique, le Moulin vous ouvre sa porte. L'association "Les Amis des Moulins de Ramatuelle" en assure la visite gratuite en continu.
Le Moulin de Paillass - Ramatuelle - Tél. 04 98 12 64 00

LES MARDIS DES ENFANTS

De nombreuses rencontres ludiques et artistiques, "Spécial enfants"
Les enfants sont sous la responsabilité des parents.
Lotus en argile et Atelier mandala. Sur inscription Lotus en argile.
Le lotus, plante aquatique, à la particularité de prendre racine dans la vase et la boue. Avec cet atelier, nous t'invitons à faire naître la fleur du lotus à partir de l'argile.
Atelier mandala
Choisissez parmi graines, brindilles, feuilles, pétales ... pour réaliser un mandala 100% naturel que vous aurez plaisir à contempler.
Balcon de la Fontaine - Ramatuelle - Tél. 04 98 12 64 00



SENTIER MARIN DE PAMPELONNE BALADE ACCOMPAGNEE

TOUS LES MERCREDIS à Pampelonne

Découvrez le sentier marin de Pampelonne lors d'une balade accompagnée de 45 minutes en compagnie d'un guide diplômé de l'Observatoire Marin et laissez-vous surprendre par la richesse des petits fonds marins. Afin de promouvoir la randonnée subaquatique et de faire découvrir toutes les facettes de ce monde méconnu la Communauté de communes du Golfe de Saint-Tropez développe un réseau de sentiers marins sur son territoire : des bouées et des panneaux immergés informatifs sont aménagés sur les sites propices à une activité familiale en autonomie. Accès par la route de Bonne Terrasse, départ depuis l'extrémité de la Plage. Les enfants doivent être accompagnés dans l'eau par un responsable légal jusqu'à 14 ans. 2 balades par groupe de 16 personnes : 9h30 et 11h15, présence 15 mn avant. Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme et de la Culture.

MARCHÉ ARTISANAL NOCTURNE

Ouvert tous les jeudis de 16h à 23h

A la tombée du jour, découvrez le savoir-faire des artisans : produits du terroir, art ou artisanat. Une marché artisanal dans le centre du village de la Croix Valmer.



LA CUISINE DE CAPUCINE

Les cours de cuisine se déroulent dans la cuisine de Capucine et sont suivis d'une dégustation sur place (avec un verre de vin et un café). Possibilité de cours en anglais. Chaque atelier est limité à 4 participants. pour des raisons d'organisation, toute annulation doit se faire 48 heures avant. Le programme changera chaque mois. Les dates et les menus peuvent être modulables. Matton Capucine, Château Minuty, 06 62 35 73 48 - lacuisinedecapucine@gmail.com





LES JEUDIS FRESH AU CHATEAU SAINT MAUR

Du jeudi 17 juin au jeudi 9 septembre 2021 de 19h à 23h

Nous vous accueillons sur la terrasse du Château Saint-Maur transformée pour l'occasion en bar à vin sous les étoiles. Au milieu des vignes, face au village de Grimaud, profitez des douces soirées d'été, au son festif de nos groupes de musique live.

Bar à vin, musique live & food-truck sur place. **A Cogolin.**

Sur réservations au 04 94 95 48 48.

PORT GRIMAUD

Du lundi 28 juin au lundi 6 septembre de 17h à 23h

Dès 18h - Place du marché à Port Grimaud I - Accès libre Lors des manifestations Plein V'ARTS, tous les exposants de l'artisanat sont d'authentiques créateurs confirmés ou prometteurs et ce dans toutes les matières telles que le bois, le fer, la terre, le cuir, le verre, le tissu ou tout autre matériau composite. Ils fabriquent dans leur atelier, sur l'hexagone, et vendent eux même leurs produits.

EXPOSITION DE KEITH HARING

Du jeudi 1 juillet au vendredi 15 octobre 2021

Exposition Keith Haring à la Citadelle de Saint-Tropez 7 sculptures dont 5 monumentales et le Pop Shop Tokyo qui est une expérience immersive dans une oeuvre originale de l'artiste... Voilà ce que la ville de Saint-Tropez et la Galerie Enrico Navarra vous proposent de voir et de vivre lors de cette exposition ...

A découvrir autour de la Citadelle de Saint-Tropez.



EXPOSITION LES COULEURS DE NADIA

Du samedi 3 juillet au dimanche 14 novembre 2021

Du 3 juillet au 14 novembre 2021 Pour la première exposition inédite et monographique qu'un musée de France consacre à l'épouse de Fernand Léger sur le territoire national, le musée de l'Annonciade a fait le choix de montrer la diversité de l'ensemble de sa carrière depuis sa formation en Biélorussie jusqu'à sa disparition dans le Var en 1982. Le titre retenu est Les couleurs de Nadia.

LES MARCHES NOCTURNES DE GASSIN

Tous les Vendredis de 18h à 23h jusqu'au 27 août 2021

À partir de 18h00, venez flâner dans les rues du village perché et arrêtez-vous sur les remparts médiévaux pour profiter de la vue époustouflante, découvrez les étals des marchands. Des marchés nocturnes qui vous éblouiront par la beauté du site où les marchands proposent des produits différents chaque vendredi.

ESCALE MUSICALE

Tous les Mercredis jusqu'au 25 août de 19h à 21h

Soirée ambiance musicale et petite restauration. Un coucher de soleil sur la mer, la brise des soirs d'été dans les cheveux, un air de musique et un apéritif au bord de l'eau : vous y êtes ! La ville de Cogolin vous propose ses escales musicales tout au long de l'été. Des soirées à apprécier après la plage, avant le restaurant, ou les deux ! Apéritif et petite restauration proposés par les commerçants des Marines de Cogolin. Embarquement à 19h (soirée jusque 21h) !

Rendez-vous :

Le 28 juillet sur le quai de la Galiote

Le 4 août à la capitainerie du Port

Le 11 août sur le quai de la Galiote

Le 18 août à la capitainerie du Port

Le 25 août sur le quai de la Galiote



LE FESTIVAL DE RAMATUELLE

Du 27 au 11 août à ramatuelle



CONCERT SOUL JAY

Jeudi 29 juillet 2021 à 21h30 à Sainte Maxime

Soul Jay est un groupe de musique professionnel originaire du Var proposant des animations musicales et concerts sur des titres pop, jazzy et soul music. A découvrir en « live ».

Théâtre de la Mer. Promenade A. Simon Loriaire à Sainte-Maxime.

Tél. 08 26 20 83 83 - www.sainte-maxime.com

FESTIVAL LES JEUDIS DE LA NARTELLE

Jeudi 29 juillet 2021 à 21h30

Daniel MILLE : Quintet Piazzola. Accordéoniste de jazz, compositeur et interprète, Daniel Mille commence l'accordéon dès l'âge de onze ans et accompagne durant sa carrière différents artistes (Barbara, Jacques Higelin, Claude Nougaro...). Il signe également deux albums en tant qu'accompagnateur de Jean-Louis Trintignant récitant des poèmes d'Apollinaire et de Louis Aragon. En 1995, il reçoit le Django du meilleur espoir, puis onze ans plus tard, le prix Gus Viseur et la Victoire de la musique en catégorie jazz instrumental. Nourrissant depuis toujours une véritable passion pour la musique d'Astor Piazzolla, Daniel Mille sort en 2014 l'album hommage Cierra tus ojos. Frédéric Deville : Violoncelle • Paul Colomb : Violoncelle • Grégoire Korniluk : Violoncelle • Diégo Imbert : Contrebasse • Daniel Mille : Accordéon
Chapelle de la Nartelle, Boulevard de Provence à Sainte-Maxime
Tél. 04 94 79 97 10 - 04 94 56 77 79 - 06 77 07 85 36
culturel@ste-maxime.fr

CONCERT A GASSIN



Vendredi 30 juillet à 21h30

Myriam Abel chanteuse française révélée au public par l'émission française Nouvelle Star, sera accompagnée de Rolland Baron sur le toit de l'office de tourisme le vendredi 30 juillet à 21h30. MYRIAM ABEL & ROLAND BARON en live, avec pour décor, la plus belle vue du Golfe de Saint-Tropez !

Vendredi 6 août 2021 de 21h30 à 23h

À partir de 21h30 sur le toit de l'office, Concert groupe COW # SOIRÉE ROCK dans une folle ambiance rock. Le groupe COW s'est formé autour d'une passion commune pour la musique & le rock.

Vendredi 13 août 2021 de 21h30 à 23h

Concert Aud' show & la chanteuse Laura, ces deux chanteuses vont vous faire vibrer. À partir de 21h30 sur le toit de l'office. Audrey & Laura sont deux chanteuses hors pair ! La puissance dans leur voix va vous faire décoller. Avec un répertoire de variétés françaises et internationales, la soirée que nous vous proposons s'annonce exceptionnelle.

Vendredi 20 août 2021 de 21h30 à 23h

Ginger Brown est un groupe local qui a le pouvoir de transformer toutes nos soirées en moments festifs. À partir de 21h30 sur le toit de l'office. Ginger Brown est un groupe local qui a le pouvoir de transformer toutes nos soirées en moments festifs.

Vendredi 27 août 2021 de 21h30 à 23h

Pour clôturer en beauté le festival d'été le groupe Pony'z à partir de 21h30 sur le toit de l'office. En clôture de ce festival d'été 2021, nous vous invitons à découvrir le groupe Pony'z.

Sur le toit terrasse de l'Office de Tourisme de Gassin.
Concert GRATUIT - Informations au 04.98.11.56.51

INDIE FEST

Les 30 et 31 juillet et les 6 et 7 août prochains la Citadelle de Saint-Tropez

Accueille la deuxième édition de INDIE FEST !
Le 30 Juillet 2021. Keep Dancing Inc - Altin Gün
Le 31 juillet - Jäde, Nemir, Busy P

LES TERRE-NEUVE

Samedi 31 juillet 2021 à 19h

Démonstration de sauvetage aquatique au départ de la côte. Avec 10 chiens et les maîtres de l'Association Terre-Neuve du Soleil, Plage de l'Escalet à Ramatuelle.

Tél. 04 98 12 64 00 - www.ramatuelle-tourisme.com



SOIRÉE D'ÉTÉ À LA PLAGE

Tous les Jeudis d'août à 19h30

Animations pour petits et grands.
Des spectacles à la plage du Débarquement à la Croix Valmer

JULIETTE GRECO à Ramatuelle

Du dimanche 1 août au mercredi 15 septembre 2021

Cet hommage s'exprime à travers une riche exposition comportant une cinquantaine de photographies, une trentaine d'affiches, des articles de presse, des films relatant sa carrière, sa robe de scène... Et l'on pourra écouter en boucle ses plus célèbres chansons. dans un décor donnant une touchante et émouvante atmosphère à l'événement.

PIQUE NIQUE EN MUSIQUE

Tous les Lundis jusqu'au 30 août 2021 de 19h30 à 22h à Cogolin :

À deux pas du centre-ville, dans le calme du parc Marceau paré pour l'occasion de ses plus beaux atours, profitez d'une soirée des plus simples et conviviales à la fois ! Emenez votre repas ou achetez le sur place : plusieurs stands de restauration et domaines viticoles seront présents d'un lundi sur l'autre. Les thèmes retenus pour cette année (susceptibles d'évoluer) sont :

02/08 : Soirée jukebox
16/08 : Soirée blind-test
09/08 : Soirée ambiance des îles
23/08 : Soirée karaoké
30/08 : Soirée guinguette



AMBIANCE MUSICALE / ALEXANDRE

Du dimanche 1 au mardi 31 août 2021

Ouvert tous les jeudis, dimanches. En compagnie d'Alexandre en live pendant le service du midi le dimanche et pendant le service du soir le jeudi. Restaurant & Cocktails - Savourez les plaisirs de la gastronomie dans le décor exceptionnel de Gigaro.

Le Refuge, 1412, Plage de Gigaro - La Croix-Valmer - Tél. 09 84 01 68 30

LES NUITS DU CHATEAU DE LA MOUTTE

Du Lundi 2 août au 12 août 2021 de 21h à 23h30

lesnuitsduchateaudelamoutte.com

Pretty Yende, Verbier Festival Chamber Orchestra. Soirée Mozart Nietzsche, Baudelaire et la Musique, Conférence musicale, Récital lyrique d'exception, Récital de piano. Du très haut niveau artistique !

LES CONCERTS PLAGE DE L'ESCALET

Lundi 2 août 2021 de 21h à 23h

Hina étonne et interpelle par sa générosité et son univers chaleureux à chacune de ses apparitions.

Les pieds dans le sable de l'Escalet, ou la tête dans les étoiles ... Cette auteure, compositrice et chanteuse a laissé des traces soul et R&B partout où sa voix chaude est passée. L'exploration poussée autour des claviers et la recherche de nouvelles sonorités acoustiques lui permettent de proposer une nu soul innovante et moderne. Hina est actuellement en préparation de son prochain album dont le premier single Free at last est sorti début 2021.

Plage de l'Escalet à Ramatuelle.

Tél. 04 98 12 64 00 - www.ramatuelle-tourisme.com



MUSIQUE LIVE EN VILLE à sainte maxime

Mardi 3 août 2021 de 20h à 23h

Nées d'une volonté de dynamiser le cœur de ville et d'ouverture à tous les publics, les Musiques Live en ville transforment les places du centre-ville en de véritables lieux d'échanges et de convivialité... Pour votre plus grand plaisir !

TRIO OBJETS TROUVES

Ce concert va vous replonger dans une période du milieu des années 60 jusqu'au début des années 70 où deux courants se sont opposés pour finalement se rejoindre : les Hippies et les Bikers.

De 20h à 23h - Place Victor Hugo

GIRLS

Cette formation, un étonnant duo offre le meilleur de la musique soul, funk, jazz, des années 60' à nos jours. Au programme : standards revisités et "covers" actuels. De 20h à 23h - Place Louis Blanc

MIUZIK

Entre douceur et énergie, le groupe MIUZIC vous propose de passer un agréable moment en sa compagnie, avec des reprises en live de variétés françaises et internationales. De 20h à 23h - Rue Gabriel Péri

SOIRÉE CINÉMA EN PLEINE AIR

Mercredi 4 et 18 août 2021 à 21h30

Ratatouille. Places limitées. Soirée ciné au Forum Constantin Les Bronzés 1. Places limitées Soirée ciné au Forum Constantin Place des Palmiers à La Croix-Valmer

SOIREE GALA SAINTE MAXIME

Cock Robin - Le 5 août 2021

Cock Robin est un groupe de new wave et pop américain, fondé en 1982 par Peter Kingsbery. Il enchaîne trois disques de platine avec ce groupe, grâce à sa superbe voix et un sens aigu de la composition et de l'arrangement. Six de ses titres sont présents dans le Top 50.

Découvrez ce groupe mythique lors de cet événement incroyable prévu au Théâtre de la Mer de Sainte-Maxime cet été !



EXPOSITION DU LAVOIR VASSEROT : PAUL MASON

Du jeudi 5 au mercredi 11 août 2021 de 10h à 13h

Horaires : 10h - 13h et 16h - 20h

L'artiste anglo-américain qui expose depuis 20 ans en Europe et aux Etats-Unis nous présentera ses peintures, sculptures et dessins de style abstrait ou figuratif mais aussi sa toute première collection exposée à New-York. Sa dernière collection nous plonge dans un univers multi-dimensionnel et incite notre œil à observer.

LES NOCTURNES LITTÉRAIRES

mardi 6 août - Place des Lices à Saint-Tropez - 18h00

La caravane estivale des écrivains, organisée par Pierre Defendini, s'arrêtera une nouvelle fois à Saint-Tropez. Le rendez-vous des écrivains ! A l'initiative de Pierre Defendini, organisateur de la tournée des « Nocturnes littéraires », une quarantaine d'auteurs vont présenter leurs derniers ouvrages sur des étals de la place des lices.

LE MARCHÉ NOCTURNE D'ARTISANAT D'ART ET GOURMET

Les Samedis du 7 août et 21 août de 17h à minuit

Profitez du marché nocturne des arts et du gourmet pour vous promener le long du bord de mer. De nombreux stands vous attendent ! Laissez vous bercer par cette ambiance de vacances dans le sud de la France...

Promenade A. Simon-Lorière à Sainte-Maxime

Tél. 04 94 79 42 42

www.ville-sainte-maxime.fr

51^{EME} TRAVERÉE DE PAMPELONNE À LA NAGE

Dimanche 8 août 2021

(Sous réserve de conditions météo favorables)

Épreuve sportive : 5 km de nage Sur inscription à l'Office de Tourisme et de la Culture. L'heure de rendez-vous sera donnée lors de l'inscription. Plage de Pampelonne à Ramatuelle.

Tél. 04 98 12 64 00 - www.ramatuelle-tourisme.com

LES DÉLICES SONORE

Mercredi 11 août 2021 de 19h à 2h

La 6^e édition des Délices Sonores se tiendra le mercredi 11 août 2021 à la **citadelle de Saint-Tropez**. Au programme un cadre exceptionnel et un plateau d'artistes de renommée internationale associés aux djs de la scène locale. Un rendez-vous désormais incontournable qui accueille chaque année de nombreux participants, touristes et locaux, pour une expérience sonore et visuelle exclusive, avec la mer en toile de fond et un coucher de soleil incroyable pour rendre la nuit encore plus magique !

PROGRAMMATION :

The Avenir (Dj set), Mozaik Fr, Rémy Baldo, Jo Martin's, Supa Ju.

Attention capacité limitée : préventes fortement conseillées !

Restauration : Foodtrucks prévus sur place avec place assises.



MAGIE MYSTÈRE ET MENTALISME

Mercredi 11 août 2021 à 21h

Spectacle de magie

Places limitées Soirée magie au Forum Constantin à la Croix Valmer.

PORTES OUVERTES AUX VIGNOBLES DE RAMATUELLE

Vendredi 13 août 2021

Visite de la Cave. Vignobles de Ramatuelle

04 94 55 59 05 - 04 94 55 59 06

www.vignoblesderamatuelle.com

SOIREE ANNEE 80 & 90

**Samedi 14 août 2021
de 21h30 à 23h**

Par l'association Disk'r Event. Des airs entraînants connus de tous, des musiques indémodables et une ambiance de folie : la soirée années 80 sur la plage et un rendez-vous incontournable de l'été à Cogolin. Venez chanter et vous amuser les pieds dans le sable dans une ambiance de fête, de celles que l'on a hâte de retrouver depuis de nombreux mois !*



ARLEQUIN ET LE GARDIEN DES BONBONS

Mercredi 18 août 2021 à 21h30

Arlequin entouré de son équipe vont vous offrir du rêve, de la magie et surtout du rire. A découvrir en famille !

Théâtre de la Mer. Promenade A. Simon Loriaire à Sainte-Maxime.

08 26 20 83 83 - www.sainte-maxime.com



LA GRANDE BRADERIE DE SAINTE MAXIME

Du jeudi 19 au dimanche 22 août 2021 de 8h à 19h

La grande braderie annuelle des commerçants maximois fait son grand retour pour 4 jours de bonnes affaires.

RECRE KID

Samedi 21 août 2021 de 18h à 23h à Gassin

Le rendez-vous récréatif pour tous les enfants de Gassin et du golfe de Saint-Tropez revient ! pour s'amuser, rire et profiter des belles soirées en toute sécurité et gratuitement. Rendez-vous sous l'office de tourisme de Gassin village. Place aux enfants ! Ce rendez-vous leur est totalement dédié : trampolines, châteaux gonflables, toboggans, ateliers (maquillage, dessin, etc.), gourmandises avec en EXCLUSIVITÉ pour Récré Kid's, une scène avec un DJ qui vous fera danser au milieu des attractions, avec des dizaines de cadeaux à gagner sous une méga tempête de neige !!! Renseignements au 04.98.11.56.51

FESTIVAL DE REGGAE

21 Août sur la plage des Marines de Cogolin.

L'entrée est toujours gratuite. Nous sommes fiers d'accueillir le collectif lyonnais Innavibe ,le chanteur Twan Tee accompagné de son band et pour finir Mr Yaniss Odua & Artikal Band nous ferons l'honneur de nous faire danser et vibrer.



FETE DE LA SAINT ANDRÉ

Du samedi 21 au dimanche 22 août 2021

C'est la fête au village ! Deux jours pour célébrer la vie au village.

Samedi 21 Fête de la Saint-André

Une belle fête dédiée tout spécialement aux enfants !

Maquillage pour les enfants, make up conçu pour peau fragile.

Au Faubourg des Mers, Manège à pédales, sur le thème marin

Aux commandes, un pirate farceur et une sirène désaccordée embarquent 4 passagers à la conquête d'instant de poésie et de partages haut en couleur. Place de l'Ormeau à Ramatuelle, de 15h à 21h30.

BALADE NOCTURNE SOUS LA PLEINE LUNE à Sainte Maxime

Dimanche 22 août 2021 à 21h

Départ au crépuscule pour une balade en nocturne. Tous nos sens en éveil nous parcourons une piste facile : au toucher et à l'odorat la flore du maquis se dévoilera, à l'oreille et peut-être à la vue les animaux seront démasqués... Conseil : prévoir une lampe de poche.

Lieu de RDV précisé le jour de l'inscription
08 26 20 83 83 - www.sainte-maxime.com

SUMMER FULL MOON PEP'S

Dimanche 22 août 2021

Sortie d'exception en kayak ou paddle un soir de pleine lune
Rendez-vous devant les garages à bateaux de l'Escalet
Ouvert à tous. Le verre de l'amitié vous sera offert.

Plage de l'Escalet à Ramatuelle

06 22 72 69 36 - 06 38 45 80 14 - www.peps-spirit.fr

UNE NUIT AU MOYEN-ÂGE À GRIMAUD

Mardi 24 août 2021

Nouveauté 2021 à Grimaud : RDV pour une nuit au Moyen-Âge.
Niché au creux du Golfe de Saint-Tropez depuis le Moyen-Âge, Grimaud, site classé, au titre des Monuments Historiques, est à l'image de la tour de son château qui se dresse fièrement au-dessus des plaines et de la mer, comme une vigie immuable ayant traversé les siècles.

À ne manquer sous aucun prétexte !



FESTIVAL DES ANCHES D'AZUR

Du vendredi 27 au dimanche 29 août 2021

Le Festival des Anches d'Azur vous réserve de beaux moments. En bord de mer, sur les places du village ou en déambulation, de magnifiques concerts vous attendent tout au long de la journée pour ce rendez-vous des amoureux de la musique. A la Croix Valmer.

BRADERIE A GRIMAUD

Mardi 31 août 2021 à 10h

Faites des affaires à la braderie des commerçants de Grimaud. Le temps d'une journée, les commerçants de Grimaud sont heureux de vous convier à leur grande braderie dans les rues du village.

Des animations musicales animeront toute la journée les rues de Grimaud avec la présence du groupe folklorique l'Escandihado, des spectacles provençaux ainsi que des musiciens de Provence...

FETES DES VENDANGES

Du samedi 4 au dimanche 5 septembre 2021

Traditionnelle Fête des Vendanges en l'honneur de la récolte du raisin qui débute dans notre belle région alors que l'été s'achève. Avec la participation du groupe folklorique maximois « Leï Magnoti ».

Centre-ville à Sainte-Maxime

Tél. 08 26 20 83 83 - www.sainte-maxime.com

SAILS GP

11 et 12 septembre 2021 à Saint-Tropez

Le championnat international mettra les voiles sur la Côte d'Azur en 2021 et annonce la ville de Saint-Tropez comme son étape française. LONDRES - le 18 Décembre 2020 - SailGP a annoncé le nom tant attendu de la ville française qui accueillera le championnat de voile le plus rapide au monde en 2021. Fin du suspens. C'est l'iconique ville méditerranéenne de Saint-Tropez qui servira de carte postale pour incarner l'étape tricolore de SailGP pour la saison 2.



JET CUP

Du samedi 25 au dimanche 26 septembre 2021

Durant deux jours, la ville va vivre au rythme du vrombissement des jets entre les épreuves imposées, le son de la musique et les démonstrations de freestyle dans le cadre exceptionnel de la plage du centre-ville. Un programme détaillé sera édité pour cette manifestation.

Plage du centre-ville à Sainte-Maxime

Tél. 08 26 20 83 83 - www.sainte-maxime.com



SALON UNIVERS VINTAGE

Du vendredi 1 au dimanche 3 octobre 2021

Cette année encore, Sainte-Maxime accueille plus de 70 exposants lors du salon "Univers Vintage" sous le chapiteau du Théâtre de la Mer. 3 jours de fête autour des années nostalgiques qui ont bercé votre enfance ainsi qu'une magnifique exposition de véhicules anciens sur le grand boulo-drome. Les enfants aussi seront à l'honneur avec un circuit auto-rétro à leur disposition, et des ateliers "jeux et jouets anciens".

Chapiteau du Théâtre de la Mer et promenade A. Simon-Lorière
à Sainte-Maxime - Tél. 08 26 20 83 83 - www.sainte-maxime.com

BRADERIE DE SAINT-TROPEZ

**Du vendredi 29 octobre au lundi 1 novembre 2021
de 9h à 19h**

L'un des événements les plus attendus de l'année : la Grande Braderie des Commerçants de Saint-Tropez ! Elle attire le temps d'un long week-end, des dizaines de milliers de visiteurs, amateurs de bonnes affaires.

En plus des bonnes affaires à dénicher, l'ambiance y est conviviale et fort sympathique.



Nos Restos Coup de Coeur

LA FERME D'ANGELE

RAMATUELLE. 2452 Route des Plages. Tél. 04 94 43 27 24

Julia et Jean-Bernard vous accueillent à LA FERME D'ANGÈLE. Une cuisine qui se décline des spécialités méditerranéennes et de savoureuses grillades au barbecue. A l'heure des dîners d'été, quel bonheur de profiter d'un apéritif autour de la piscine, du bar, du terrain de pétanque ou du billard et d'un dîner sous les étoiles dans la fraîcheur du jardin ! Un lieux très conviviale et rempli du charme du Sud !

Julia and Jean-Bernard can't wait to see you at La Ferme d'Angèle. For a cuisine that includes Mediterranean specialities and tasty barbecue grills. Imagine all the pleasure of sipping an aperitif around the swimming pool, the bar, the petanque ground or the billiard table, or savouring a dinner under the stars in the cool evening air of the garden! La Ferme d'Angèle: a warm and friendly restaurant full of all the charm of the South of France!



LE VERRE À SOI

SAINT-TROPEZ. 31 allée du Quai de l'épi - Tél. +33(0)6 18 34 27 42

VINS RÉGIONAUX ET PLATS EXOTIQUES

Ouvert le jour de l'été, Le Verre A Soi succède au Pier 31. Un nouveau concept de bar à vins proposé par Alain Macchia, restaurateur d'expérience qui tenait le Tropicana à Marseille durant 25 ans. Au menu le midi une cuisine traditionnelle régionale, des plats exotiques et le soir, des dégustations de vins régionaux avec planches de fromages, charcuterie ou de la mer dans une ambiance jazzy et soul. Viandes et burgers de qualité sont à goûter également sur la terrasse ombragée ou dans la jolie salle. Vente de vins au détail. Ouverture à l'année.

REGIONAL WINES AND EXOTIC DISHES

Open on summer days, "Le Verre A Soi" is the successor to "Pier 31". A new wine bar concept, proposed by Alain Macchia, an experienced restaurateur, who previously ran the "Tropicana" in Marseille for 25 years. On the menu for lunch are traditional regional cuisine, exotic dishes and in the evening, savorings of regional wines with cheese, charcuterie or seafood in a jazzy and soulful atmosphere. Quality meats and burgers are also to be tasted on the shaded terrace or in their charming dining room. Retail wine sales. Open all year round.



LE BAGATELLE

SAINT-TROPEZ. 2 Rue de l'église - Tél. 04 89 99 25 03



Au cœur de la vieille ville, 2 rue de l'église Lina et Guillaume vous feront découvrir une cuisine familiale où la Provence est à l'honneur. Une carte qui varie au gré du marché, des produits frais cuisinés tous les jours, un menu à 21 € le midi. Chaque jour un plat différent, une charmante et calme terrasse ou la salle tranquille à l'étage font du Bagatelle l'un des endroits les plus agréables de Saint-Tropez, alliant charme, tranquillité et bonheur du palais. **Le coup cœur de la Gazette la brouillade truffée.**

*At the restaurant Bagatelle, located 2 rue de l'église in the heart of the old town, Lina and Guillaume offer a family cuisine where the emphasis is on 'La Provence'. The menu varies according to the market produce available: with fresh ingredients cooked every day, and a lunch menu for 21 EUR. Every day there is a different dish. With its charming, peaceful terrace or relaxing upstairs restaurant, the Bagatelle is one of the most pleasant places to eat at Saint-Tropez. Charm, tranquillity and happy taste buds guaranteed. **The Gazette's favourite, the "brouillade truffée".***

LE CÈDRE

SAINT-TROPEZ. 7 Rue Sibille - Tél. +33(0)4 94 38 82 96 - www.lecedresttropez.com



VOYAGE CULINAIRE AU LIBAN...

Ouvert en août 2020, Le restaurant Le Cèdre vous accueille dans un cadre élégant avec des tables nappées de blanc et de confortables chaises de velours colorées. Dans un style entre vintage sixties et avant-gardisme tropézien, vous vivrez un véritable voyage gastronomique traditionnel, authentique et raffiné au pays du Liban. Une cuisine audacieuse et délicieuse parfois épicée, qui comble les amoureux de nouvelles expériences culinaires et de plats aux mille saveurs. Houmous, tzatziki, falafels, kebbé de boeuf, taboulé font partie des nombreux « mezzés » (hors d'œuvres froids ou chauds) emblématiques proposés à la carte, à partager en toute convivialité ! Certains soirs, des danseuses orientales viennent animer votre dîner. Les peintures d'Adlan Kaezar, célèbre designer Canadien qui ornent les murs sont aussi un régal...

CULINARY TRIP TO LEBANON...

Opened in August 2020, "Le Cèdre" restaurant welcomes you to an elegant setting with white-topped tables and comfortable, colored velvet chairs. In a style between vintage sixties and Tropiczen avant-garde, you will experience a true gastronomic journey, traditional, authentic and refined, to the land of Lebanon. A daring but delicious cuisine that is sometimes spicy, suffusing its lovers with new culinary experiences and dishes of a thousand flavors. Hummus, tzatziki, falafels, beef kebbe, tabbouleh are among the many emblematic "mezzés" (hot or cold hors d'oeuvres) offered à-la-carte, for sharing with friends! Also, on certain evenings, belly dancers will arrive to liven up your dinner. The paintings of Adlan Kaezar, the famous Canadian designer, that adorn the walls are also a treat...



RESTAURANT - TRAITEUR



24 Boulevard du Maréchal de l'attre de Tassigny - 83310 Cogolin
Tél. 04 94 54 47 70 - 06 82 64 41 08
yohan.aup@hotmail.fr

ARTISAN BOULANGER GUSTAVEUR

GASSIN. 633 Route Départementale 98A - Tél. +33(0)4 94 43 85 81 - Instagram @gustaveursainttropez

ROI DES SAVEURS !

« De la farine, de l'eau du sel et du levain, simple et authentique », telle est la devise que l'on peut lire sur les murs de la boulangerie-pâtisserie Gustaveur à Gassin, sur la route de Saint-Tropez. Ce nouvel endroit atypique vient d'ouvrir ses portes et réserve bien des surprises... Que ce soit sur la terrasse aménagée comme une plage avec sable, palmiers et vue mer, ou dans la salle intérieure, décorée comme un jardin aux jolies mosaïques, vous pouvez déguster des plaisirs sucrés et salés tous fait maison : viennoiseries, pâtisseries, tartes saisonnières, délicieux sandwiches ou simplement acheter tout une gamme de pain.

KING OF FLAVORS!

"Flour, water, salt and sourdough, simple and authentic" is the motto that can be read on the walls of the "Gustaveur" bakery and pastry shop in Gassin, on the road to Saint-Tropez. This new, unusual spot has just opened its doors and many surprises lie in store... Whether on its terrace supplied with sand like a beach, palm trees and sea views, or in the interior room, decorated like a garden with pretty mosaics, you can taste sweet and savory delights, all homemade: pastries, pastries, seasonal pies, delicious sandwiches or you could simply buy a whole range of bread



BAR À VIN



ET... BAR À VIN !

Au premier étage, sur un agréable roof top avec vue mer, découvrez le bar à vin et épicerie où des produits régionaux vous attendent : huiles d'olives et vinaigres, confitures et miels, sablés de Pampelonne, anchoïades de Gassin, babas au rhum de Fréjus. Le midi, la carte brasserie est proposée et grâce à une cave de maturation, charcuteries et fromages de grandes qualités sont servis le soir sous forme de planches. Ces dernières accompagnent à merveille la sélection de vins de la BOURGOGNE en passant par la Vallée du Rhône pour terminer en Provence... Dès cet automne, des soirées musicales à thèmes seront organisées le soir. Un endroit à découvrir absolument !

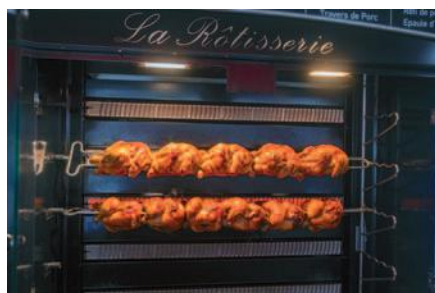
... AND WITH A WINE BAR!

On the first floor, on a pleasant rooftop with sea views, discover the wine bar and grocery store where regional produce await you: olive oils and vinegars, jams and honey, shortbread from Pampelonne, anchoïades from Gassin and rum babas from Fréjus. At noon, the brasserie of the day is offered and thanks to a maturation cellar, high quality cold meats and cheeses are served in the evening in the form of platters. These are the perfect accompaniment to the selection of wines from BURGUNDY via the Rhône Valley and ending up in Provence... From this autumn, themed musical evenings will be held in the evenings. One place you simply must discover!



LA MAISON DU POULET ...ET DU FROMAGE !

LA CROIX-VALMER. 31 Rue Louis Martin
Tél. +33(0)4 94 54 36 07



La nouvelle équipe de la Maison du Poulet propose des produits de qualité : poulets fermiers label rouge et accompagnements variés : jambonnette, pommes de terre, gratin, ratatouille... Nouveau, la Maison du Fromage, juste à côté, vous régale avec une sélection d'une cinquantaine de fromages fermiers et un coin épicerie et vins ! Plateaux de fromages et de charcuterie sur commande. Pensez à réserver votre poulet !



The new team at the "Maison du Poulet" offers quality produce: red label free-range chickens and various accompaniments: ham, potatoes, gratin, ratatouille, etc. Just opened right next door, the "Maison du Fromage" will delight you with their selection of around fifty farmhouse cheeses, including a grocery and wine corner! Cheese and charcuterie platters made to order. Remember to reserve your chicken!

LA BUONA CUCINA

LA CROIX-VALMER. 55 rue Louis Martin
Tél. +33(0)4 94 54 24 02



VIVA ITALIA !

Après s'être fait une belle réputation en tenant le petit restaurant d'à côté, Marco et Francesco, deux sympathiques amis italiens ont ouvert La Buona Cucina début juin. Ils proposent une délicieuse cuisine italienne et méditerranéenne midi et soir et petit déjeuner dès 8 heures. Spaghettis aux fruits de mer, parmigiana d'aubergines, calamars frits, panna cotta, tiramisu, etc. Buon appetito !

VIVA ITALIA !

After gaining a fine reputation from running the little restaurant next door, Marco and Francesco, two approachable Italian friends, opened "La Buona Cucina" in early June. They offer delicious Italian and Mediterranean cuisine for lunch and dinner and breakfast from 8 am. Spaghetti with seafood, eggplant parmigiana, fried calamari, panna cotta, tiramisu, etc. Buon appetito!

TUTTI FRUTTI

LA CROIX-VALMER. Rue Louis Martin
Tél. +33(0)6 10 45 88 21



FAITES VOTRE MARCHÉ !

Depuis trente ans, Marie et son équipe vous accueillent chaleureusement à Tutti Frutti, le paradis des fruits et légumes et produits du terroir à la Croix-Valmer. A découvrir aussi depuis peu la nouvelle boutique au Parc de Cavalaire. Ouverture saisonnière, de 7h30 à 13h et de 16h30 à 19h30.

DO YOUR SHOPPING!

For thirty years, Marie and her team have warmly welcomed you to "Tutti Frutti", the paradise for fruits, vegetables and local products in Croix-Valmer. Also recently opened, the new boutique at Parc de Cavalaire. Seasonal opening, from 7:30 a.m. to 1 p.m. and from 4:30 p.m. to 7:30 p.m.

POISSONNERIE LA CROIX

LA CROIX-VALMER. Odysée Bleue
Tél. +33(0)4 94 84 63 40 - +33(0)6 23 07 08 18



LA MÉDITERRANÉE À L'HONNEUR

Sylvie Meltzheim est spécialiste en produits frais de la pêche. Après avoir exercé 25 ans comme mareyeuse, elle vient d'ouvrir sa poissonnerie où elle remplit ses étals de délicieux et colorés poissons et crustacés de Méditerranée. Crevettes, Langoustines, espadon, rouget, thon etc, vous y trouvez un large choix de produits de la mer sélectionnés avec passion et professionnalisme.

THE MEDITERRANEAN IN THE SPOTLIGHT

Sylvie Meltzheim is a specialist in fresh fish produce. After having worked for 25 years as a fishmonger, she has just opened her own fishmonger's shop, where she fills her stalls with delicious and colorful fish and shellfish from the Mediterranean. Shrimps, Langoustines, swordfish, red mullet, tuna etc, here you will find a wide choice of seafood selected with passion and professionalism.



TORPEZ

VIN ET VIGNOBLES AU CŒUR DU TERROIR TROPEZIEN

**TORPEZ, MARQUE AUTHENTIQUE ET MODERNE,
EST L'ESSENCE MÊME DE CE BIJOU EXCEPTIONNEL DE SAINT-TROPEZ,
SON VIGNOBLE ET SON TERROIR.**

Texte : Anne TABOUREL

Fondé en 1908 par un petit groupe de viticulteurs, la cave viticole implantée historiquement au centre-ville de Saint-Tropez est la plus vieille cave du Var encore en activité. La cave et son vignoble témoignent de l'Histoire de Saint-Tropez, de la richesse de son Patrimoine Viticole et Paysager. Torpez et sa cave innovante de 2019 mettent en valeur ce patrimoine et s'engagent dans une démarche d'excellence pour préserver et pérenniser ses jardins de vignes, ses paysages viticoles et sa biodiversité.

UN JARDIN DE VIGNES

180 hectares de vignes se répartissent sur près de 500 parcelles sur le cap Tropézien ; c'est « un jardin de vignes ». Ces minuscules parcelles de vignes, telles une mosaïque sont entourées de collines vue mer à la végétation luxuriante : oliveraies, pins parasol, amandiers, figuiers...un espace de nature et de découvertes dans un paysage exceptionnel...

ELÉGANCE, GÉNÉROSITÉ, ÉQUILIBRE

A la Cave TORPEZ A SAINT-TROPEZ, les raisins sont récoltés à la main l'aube pour préserver la fraîcheur et l'intégrité des baies de raisins, dans des caisses transportées à la cave au 111 Route des Plages.

Les vins TORPEZ sont l'expression de l'élégance, de la générosité, de l'équilibre, tout en révélant la minéralité et le côté salin de ce terroir unique de Saint-Tropez. Château La Moutte et ULTIMUM, vins emblé-



matiques TORPEZ en sont l'expression véritable, le reflet unique de ces paysages de rêve.

Le nouveau format de de bouteille TORPEZ gravée, au design élégant, rend la marque Torpez unique et distinctive et précieuse. A découvrir, la nouvelle cuvée « BRAVADE » Rosé pour le plaisir des yeux et le plaisir des sens !



“

La nouvelle marque Torpez est un clin d'œil à l'Histoire même de Saint-Tropez. Elle honore le Saint patron et protecteur du village, l'officier Romain San Torpez qui a donné son nom à la commune de Saint Tropez.

”



TORPEZ, an authentic and modern brand, is the very essence of this exceptional jewel of SAINT-TROPEZ, its Vineyard and its "Terroir".

Founded in 1908 by a small group of winegrowers, the wine cellar located in historic, downtown Saint-Tropez, is the oldest cellar in the Var still in use. The cellar and its vineyard bear witness to the history of Saint-Tropez, to the richness of its Viticultural and Landscape Heritage. Torpez and its innovative 2019 cellar showcase this heritage and are committed to a drive for excellence to preserve and perpetuate its vineyards, wine-growing landscapes and biodiversity.

A garden of vines 180 hectares of vines are spread over nearly 500 plots on the Cape of Saint-Tropez; a veritable "garden of vines". These tiny plots of vines, like a mosaic, are surrounded by sea-view hills with lush vegetation: olive groves, umbrella pines, almond trees, fig trees, etc., a space for nature and discovery in an exceptional landscape...

Elegance, generosity, balance At the TORPEZ Cellar in SAINT-TROPEZ, grapes are harvested by hand at dawn to preserve their freshness and the integrity of the grape berries, in crates transported to the cellar at "111 Route des Plages".

TORPEZ wines are the epitome of elegance, generosity, balance, while revealing the minerality and the saline character of this unique terroir of Saint-Tropez. "Château La Moutte" and "ULTIMUM", iconic TORPEZ wines, are the true expression, the unique reflection of these dreamy landscapes. The new, engraved TORPEZ bottle format, with its elegant design, makes the Torpez brand unique, distinctive and precious. To be experienced, the new cuvée "BRAVADE" Rosé, bringing pleasure to the eye and all the senses!

Caveau dégustation - vente - Cellar door - tasting and sales
 SAINT-TROPEZ. 111 Route des plages
 Tél. +33 (0)4 94 97 01 60 - www.torpez-saint-tropez.com



Zone Saint-Claude

GARAGE PIGNATEL & FILS

ZA Saint-Claude. Saint-Tropez. Tél. 04 94 97 37 54



CARROSSERIE ET MÉCANIQUE !

La famille Pignatel, c'est trois générations de carrossiers. Une passion transmise par Jacques le père à son fils Philippe qui a fait de même avec son fils Jules. Aujourd'hui, Philippe et Jules ont pu étendre leur activité de carrosserie avec un atelier mitoyen. L'équipe répond ainsi à toutes vos demandes de réparations mécaniques, quelle que soit la marque ou le modèle de votre véhicule. Réparation carrosserie et mécanique, personnalisation, peinture, entretien, prenez rendez-vous au Garage Pignatel & Fils !

BODYWORK AND MECHANICS!

The Pignatel family boasts three generations of coachbuilders. A passion passed on by Jacques, the father, to his son, Philippe, and then in turn to his son, Jules. These days, Philippe and Jules have been able to expand their bodywork activities to their adjoining workshop. So the team can respond to all your mechanical repair requests, whatever the make or model of your vehicle. With them offering body and mechanical repair, customization, painting and maintenance, go make an appointment at Garage Pignatel & Fils!

ATELIER INDUSTRIEL

SAINT-TROPEZ. 1 traverse des lavandières - Tél. +33 (0)9 63 50 40 83 - www.atelier-industriel.fr



MEUBLES ET OBJETS RARES OU SUR-MESURE

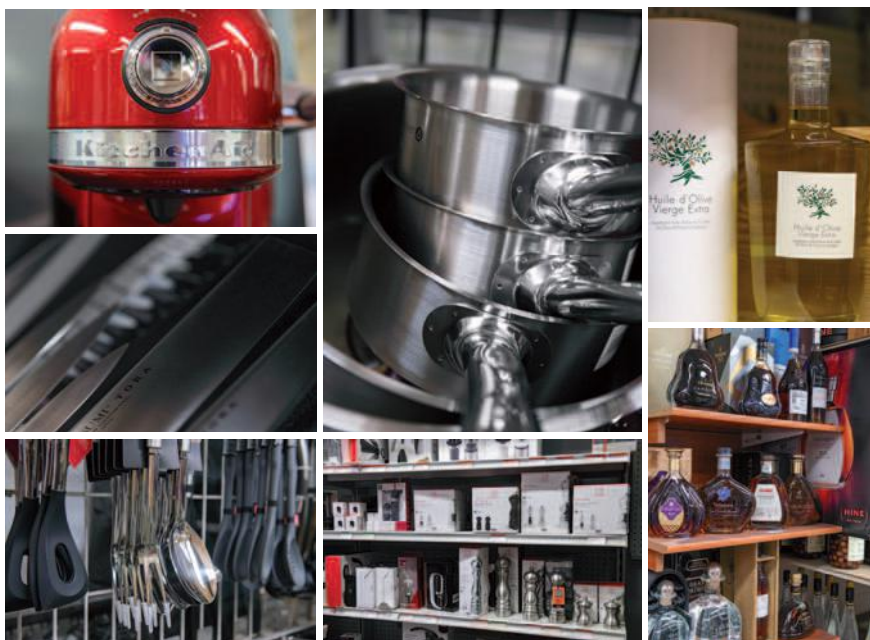
Vous le connaissiez boulevard Louis Blanc depuis son ouverture en 2018, aujourd'hui, Atelier Industriel, spécialisé dans la création sur-mesure et la vente de mobilier et objets décoratifs s'est installé dans la ZA Saint-Claude. Depuis 2013, Romain et son équipe fabriquent avec passion des pièces artisanales uniques au style brut et élégant. Robustesse du métal et noblesse du bois s'unissent à merveille. Un service de fabrication sur mesure vous est aussi proposé avec ces matières. A découvrir aussi, dans un style ethnique et bohème-chic, de superbes pièces de fournisseurs sélectionnés minutieusement : Harmony Textile, Le Monde Sauvage, Home Spirit et bien d'autres... Vous pourrez aussi vous laisser tenter par la nouvelle sélection de mobilier de jardin..

THE LITTLE PRINCES OF THE WOODS!

You will have known "Louis Blanc Boulevard" since it opened in 2018, however, today "Atelier Industriel", specializing in bespoke creations and the sale of furniture and decorative objects, has moved in the Saint-Claude artisans' area. Since 2013, Romain and his team have been passionately making unique handcrafted pieces with a raw and elegant style. The robustness of the metal and the nobility of the wood work together wonderfully. A custom manufacturing service is also offered using these materials. Also awaiting discovery, in an ethnic and bohemian-chic style, are superb pieces from carefully selected suppliers: Harmony Textile, Le Monde Sauvage, Home Spirit and many others... You can also allow yourself to be tempted by their new range of garden furniture.

AUM CASH

Z.A Saint Claude, 4 traverse Etameurs. Saint-Tropez. Tél. 04 98 12 91 50



Au bonheur des chefs !

Cash Aum, magasin familial depuis 1986 propose un large choix au détail et en gros de matériel professionnel pour les hôtels et les restaurants. Produits d'entretien, d'art de la table, alimentation fraîche et surgelée, alcools rares et vins, etc, le magasin est ouvert à tous du lundi au samedi et 7 jours sur 7 en saison.

Chefs' Delight!

Cash AUM, a family store since 1986, offers a wide range of retail & wholesale professional equipment for hotels and restaurants, including cleaning products, tableware, fresh & frozen food, and rare wines & spirits. The store is open to everyone, from Monday to Saturday, or 7 days a week during the season.

BOUCHERIE ARNAUD

Z.A. St Claude. Route des Plages, Saint-Tropez. Tél. 04.94.43.94.39



Des viandes d'excellence!

Bouchers de père en fils depuis 3 générations, la boucherie Arnaud vous propose un vaste choix de viandes de qualité : Blonde d'Aquitaine, Angus, boeuf maturé, Agneau de Sisteron et d'Aveyron, Porc fermier... Vous y trouverez aussi : volailles, charcuterie, fromages, épicerie fine mais également des plats "maison" préparés sur place par un cuisinier-traiteur.

For the Finest Meats! Boucherie Arnaud has been a family business of butchers for 3 generations, and offers a wide range of quality meats: from leading beef breeds such as Blonde d'Aquitaine and Angus, as well as matured beef, to lamb from Aveyron and Sisteron (César lamb) and farm pork. You will also find a range of poultry, cured meats, cheeses and delicatessen products, as well as "home-made" dishes prepared in store by a chef-caterer.

MARÉE TROPÉZIENNE

Z.A Saint-Claude. Route des Plages. Saint-Tropez
Tél. 04.94.97.07.66



Une sélection locale et Bio

Cette poissonnerie emblématique de Saint-Tropez vous propose tout au long de l'année un large choix de coquillages, crustacés et poissons frais en provenance des meilleures pêcheries locales. Spécialiste des produits de la mer durables et responsables, la Marée Tropézienne vous propose également une sélection « maison » à travers la Gambas Bio OSO de Madagascar ou encore les Loups et Dorades Bio OSO du Golfe de Corinthe. Loïc et Julien sont à votre disposition en boutique ou en livraison.

A Selection of Local and Organic Seafood Products. This iconic Saint-Tropez fish shop offers a wide choice of shellfish, crustaceans and fresh fish sourced from the best local fisheries all year round. The Marée Tropézienne specialises in sustainable & responsible seafood products, and also offers its own "house" selection of organic OSO prawns from Madagascar, and organic OSO sea breams from the Gulf of Corinth. Loïc and Julien are there to help you in store, or for home deliveries.



VILLA
LES GLYCINES
CADRE ENCHANTEUR, CARTE FRAÎCHEUR





Victor Rizzotto et Baptiste Gutierrez Parga sont deux jeunes chefs passionnés au parcours étoilé. Ils ont tous deux multiplié les expériences palaces avant de se rencontrer dans les cuisines du Divellec à Paris et se retrouver au Domaine Murtoli en Corse.
A la Villa Les Glycines aux Issambres ils viennent d'ouvrir leur propre restaurant bistrannique.
Ils y expriment toute leur créativité avec des produits frais et de saison. Légumes de leur potager, pêche du maître-pêcheur des Issambres accompagnés par une carte des vins très originale.
Le tout dans un superbe jardin verdoyant et fleuri avec la mer en toile de fond... !
Une carte de tapas est aussi à partager cet été en toute convivialité.
Un bel endroit avec piscine aux beaux jours et de plus Les Glycines sont ouvert à l'année, une superbe cheminée agrémente les soirées d'hiver !
Un très bel endroit qui à n'en pas douter deviendra incontournable pour tout les gourmets du Golfe.

VILLA LES GLYCINES

ENCHANTING SETTING, FRESH MENU



Victor Rizzotto and Baptiste Gutierrez Parga are two passionate, young chefs with Michelin-starred backgrounds. They individually created many luxury experiences before meeting in the kitchens of "Divellec" in Paris and later reuniting at "Domaine Murtoli" in Corsica.

At "Villa Les Glycines" in Les Issambres, they have just opened their own "bistronomic" restaurant.

There they are free to express all their creativity using fresh, seasonal produce. Vegetables from their garden, fish from the master fisherman of Les Issambres, accompanied by a highly original wine list.

All in a superb and blooming green garden, with the sea as its backdrop...! The tapas menu may also be shared in a convivial atmosphere this summer.

A wonderful place with a swimming pool in fine weather and moreover "Les Glycines" is open all year round, with a superb fireplace to enhance those winter evenings!

A very beautiful spot that will undoubtedly become a must for all gourmets in the Gulf.



559 route Départementale
83380 Les Issambres
Tél. 04 94 96 90 08
www.villa-les-glycines.fr



Althoff
VILLA
BELROSE

Saint Tropez

Tél. +33 494-559797



VIBES CBD

Venez découvrir VIBES CBD le spécialiste des produits à base de chanvre haut de gamme :

- bien-être
- cosmétique
- huile CBD Premium
- alimentation



VIBES

24 rue sibille Saint-Tropez
Tél. 09 86 67 35 82



© Guillaume JACK'O BERGER.

VILLA BELROSE



SAINT-TROPEZ - Tél. +33 494-559797

LE VERRE À SOI



VINS RÉGIONAUX ET PLATS EXOTIQUES

SAINT-TROPEZ. 31 allée du Quai de l'épi - Tél. 06 18 34 27 42



ATELIER INDUSTRIEL

MEUBLES ET OBJETS RARES
OU SUR-MESURE

SAINT-TROPEZ.
1 traverse des lavandières
Tél. +33 (0)9 63 50 40 83
www.atelier-industriel.fr



LM BY FLEUR

UNE BOUTIQUE ÉCO-RESPONSABLE ET ORIGINALE !
COGOLIN. 12 Bis rue du 8 mai 1945
Tél. +33(0)7 50 67 44 78

APEROMAX



Livraison à partir de 18h (et en journée sur demande).
Consultez la carte en ligne : www.aperomaxsttropez.com

AUM CASH

Z.A Saint Claude, 4 traverse Etameurs.
Saint-Tropez. Tél. 04 98 12 91 50

KASUMI® TORA
MOLYBDENUM VANADIUM STEEL
MADE IN SEKI-JAPAN

Couteau
Professionel
Kasumi



TORPEZ

Caveau dégustation
Vente
Cellar door
Tasting and sales
SAINT-TROPEZ.
111 Route des plages
+33 (0)4 94 97 01 60
www.torpez-saint-tropez.com

MARÉE TROPÉZIENNE



Z.A Saint-Claude. Route des Plages. Saint-Tropez
Tél. 04.94.97.07.66

VILLANOVA SHIP



6000 SPORT YACHT

Riviera lance la nouvelle édition Platinum Yachts de sport.
Exemples brillants d'élégance pure et de luxe exceptionnel.

150, rue de la Cité des Marins, 221 RN 98, Port-Cogolin
Tél. 04 94 56 39 49 • www.villanova-ship.com

C'EST SI BON JAZZ ET BOSSA



Originaire du golfe de Saint-Tropez « C'est si bon Jazz et Bossa » est une formation musicale de deux personnes : Patricia Renoux (voix) – Michel Manhes (guitare) A plusieurs reprises le duo est intervenu au musée des Papillons à Saint-Tropez à l'occasion de La Nuit Européenne des Musées, pour la Fête de la Musique à Saint-Tropez, au « Potager de l'Usine » à Cavalaire, au Domaine Viticole de la Tourraque à Ramatuelle et pour des associations comme « Dessine-moi une Tomate » ou « Je fais

ma part ». C'est toujours avec complicité et bonne humeur que Patricia et Michel vous présenteront leur répertoire composé de standards de jazz, de bossa nova, mais aussi de leurs compositions originales.

LE PLAN DE LA TOUR. Hameau de Courruéro
Tél : 06 16 59 04 47 - michel.manhes@orange.fr

TERRE INDIGO

Une Invitation au Voyage !

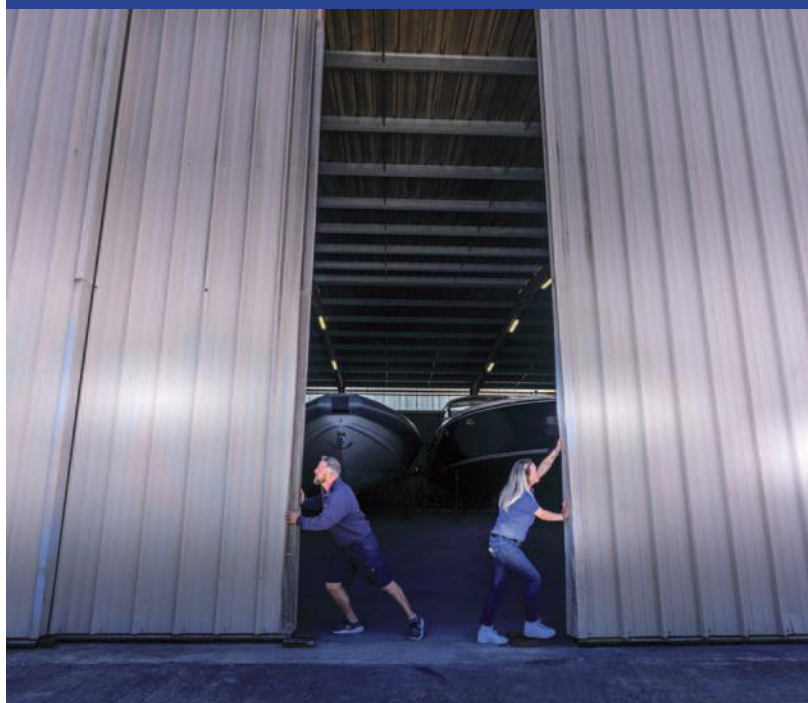


21 rue du docteur Sigallas - 83120 Sainte Maxime
Tél. 06 40 82 45 09 - www.terre-indigo.com

BAINDOUX



MARBELLA • KNOCKE LE ZOUTE
CAYMAN • MIAMI • MONACO
SAINT-TROPEZ. 7 place de la Garonne.



Depuis 1968, O.M.V. est présent sur le golfe de Saint-Tropez, pour accompagner les amoureux du nautisme, dans l'acquisition, la location et l'entretien de bateaux.

GRIMAUD - 319 Route des Blaquières
Tél. +33 494 555 333 - www.omv.fr - info@omv.fr



FERRONNERIE CALVANI FRÈRES

ART ET SAVOIR-FAIRE.
SAINT-TROPEZ. 141, Route des Plages,
Tél. 04.94.97.57.28.



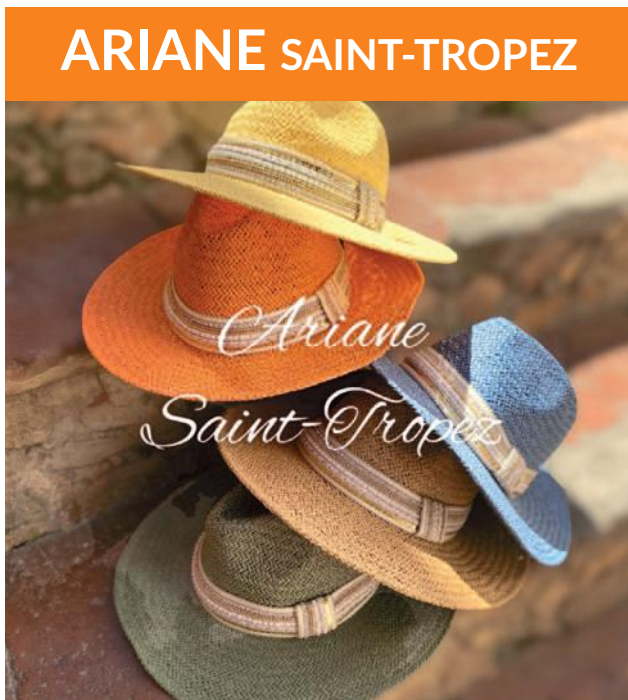
CARTIER Opticien

33 Rond-Point de la Foux, 83580 Gassin
Tél. 04 94 56 14 89 - cartier.optique@wanadoo.fr



MAUBOUSSIN

UN CRÉATEUR DANS L'AIR DU TEMPS...
SAINT-TROPEZ. 23 Rue Général Allard
Tél. +33(0)4 94 43 69 55



ARIANE SAINT-TROPEZ

Vous pourrez aussi craquer pour les chapeaux bohèmes recyclables disponibles en neuf coloris ! De quoi se faire plaisir à tous les prix.

SAINT-TROPEZ. 1 rue du marché
Tél. +33(0)7 66 09 27 98



L'OSERAIE

Les tuniques de L'OSERAIE
au marché de Port-Grimaud et Saint-Tropez.
GRIMAUD. 1052 Route du Littoral
Tél. +33(0)4 94 56 32 51 - www.loseraie.com

ECHEC ET MAT



Nous avons rencontré son président Andrzej Kordowina-Tkacz avec lequel nous avons préféré engager une partie verbale plutôt qu'une partie d'échecs...

- Bonjour Andrzej, vous êtes le président de cette association. Pourquoi avoir voulu créer une association d'échecs à Saint-Tropez ?

-Bonjour Steve, cela fait plusieurs années que je joue aux échecs et depuis que je suis arrivé à Saint-Tropez, voilà maintenant plus de dix ans, nos parties se jouaient en extérieur sur le port, en face du Musée de l'Annonciade. Nous avions cette habitude nomade de jouer ces parties. Puis j'ai réalisé, avec l'engouement pour ce sport, accéléré par le confinement et la série « Le jeu de la dame » (The Queen's Gambit) qu'il fallait absolument créer une structure pour accueillir les joueurs de Saint-Tropez.

- Votre association s'appelle « les Fous de la Vieille Tour », c'est un peu spécial comme nom, vous ne trouvez pas ?

-Parce que nous sommes des « fous » ! (rires). Je suis féru d'histoire et je me suis particulièrement intéressé à l'histoire de Saint-Tropez. J'y ai découvert beaucoup de choses mais surtout, que dans les années 60, un club d'échecs existait à Saint-Tropez « les Fous de la Vieille Tour ». Cette association a disparu il y a quelques années. J'ai cherché à rencontrer les membres de cette association pour en savoir un peu plus sur celle-ci mais apparemment ils ne sont pas parmi nous ou difficiles à trouver. C'était une association très vivante qui se réunissait au café de Paris où d'ailleurs elle avait son siège social ! Les parties d'échecs se jouaient dans la salle du fond avec à l'entrée les parties endiablées de belote. Je ne suis pas un nostalgique mais je voulais ramener cette bonne énergie de partage et d'échanges au sein de ce village dans la continuité de ce que cela représentait à cette époque d'où « les Fous de la Vieille Tour ».

-Vous vous accompagnez d'autres fous dans cette aventure ? (rires).

-Deux amis m'accompagnent dans ce projet, le secrétaire de l'association Prinz Stefan Von Croy et le trésorier Joachim Maarek. Nous sommes tous les trois issus du milieu associatif bénévole.

-Votre association s'adresse-t-elle à tous les joueurs ou à des joueurs expérimentés ?

-Notre désir est d'intéresser tout le monde aux échecs de 0 à 99 ans ! et pour cela nous accueillons chaque joueur, initié ou pas. Nous aimerions partager notre plaisir à jouer à un maximum de participants et développer la pratique de ce sport dans la région et à l'international.

-A bientôt pour une partie alors ?

- Très bientôt !!! et soyons « fous ! » d'échecs !!!! (rires).



THE HEMP CONCEPT

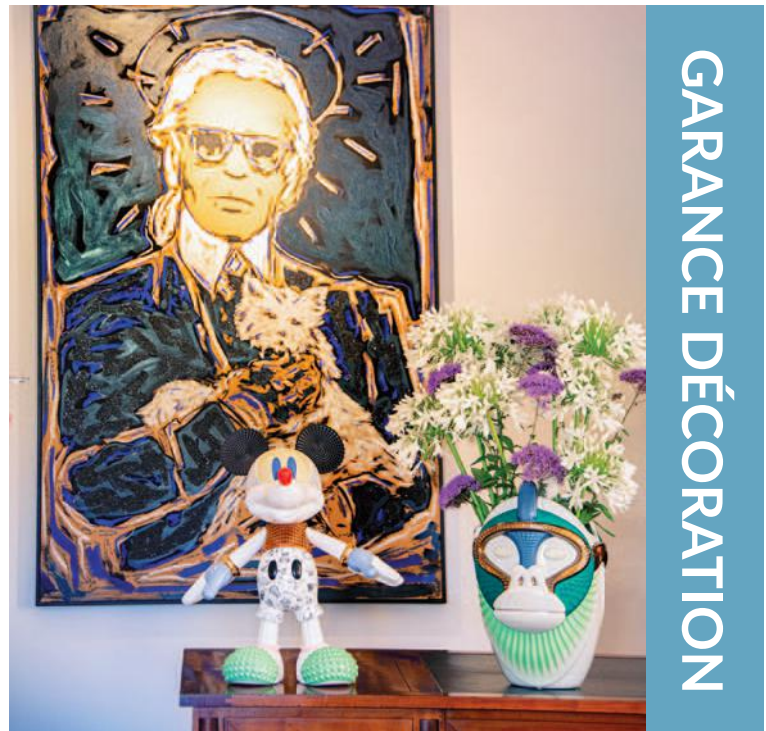


LES BIENFAITS DU CHANVRE SOUS TOUTES SES FORMES..

SAINTE MAXIME. 22 place des Sarrasins

Tél. +33(0)9.54.14.20.97 - www.thehemconcept.com

Google - Facebook - Instagram : @saintemaximethehemconcept



GARANÇE DÉCORATION

DESIGN ET ORIGINALITÉ. GRIMAUD. 141, Place Neuve
Tél. +33(0)6 14 83 08 75 - www.garance-decoration.com



SALON & SPA BY
AMANDA LESLEY

POUR UN PUR MOMENT DE DÉTENTE...

GRIMAUD. 323 Route du Littoral - Tél. +33(0)4 94 81 96 40

Mob : +33 (0)6 09 67 67 85 - www.spaholiday-marina.com

ARTISAN BOULANGER GUSTAVEUR et BAR À VIN



ROI DES SAVEURS !
GASSIN. 633 Route Départementale 98A
Tél. +33(0)4 94 43 85 81 - Instagram @gustaveursainttropez

LE CÈDRE



VOYAGE CULINAIRE AU LIBAN...
SAINT-TROPEZ. 7 Rue Sibille
Tél. +33(0)4 94 38 82 96 - www.lecedrestropez.com

VILLA LES GLYCINES



CADRE ENCHANTEUR, CARTE FRAÎCHEUR
LES ISSAMBRES. 559 route Départementale
Tél. 04 94 96 90 08 - www.villa-les-glycines.fr

MOOREA PLAGE



PLAGE DE RÊVE
Plage de Pampelonne
Chemin des Moulins 83350 Ramatuelle
Restaurant - 04 94 97 18 17
Plage - 04 94 97 06 09
Canal VHF 14

BRAISE & COW



RESTAURANT - TRAITEUR
COGOLIN. 24 Bd du Maréchal de Lattre de Tassigny.
Tél. 04 94 54 47 70 - 06 82 64 41 08
yohan.aup@hotmail.fr



LE CLUB 55

DE LA TERRE A L'ASSIETTE

Ode à la Tomate des Bouis...

*A toi la jolie tomate des Bouis
Tu remplaces le bœuf sans faire de bruit
Adieu la vilaine empreinte carbone
En tartare à la carte tu nous étonnes*

*Amélie et Nicolas à la ferme,
T'ont choyée jusqu'à te mener au terme
Quant à Laurent le chef du restaurant
Il sait dans l'assiette te mettre en avant*

*Car le circuit court est privilégié
Franck est venu te photographier
Il lui a fallu bien de la patience*

*Pour enfin voir ton teint rouge s'affirmer
A la table du Club 55 briller
Où l'on te savoure avec évidence*

Texte : Anne Tabourel



LE CLUB 55

FROM THE EARTH TO THE PLATE
Ode to Tomato des Bouis...



*To you, the pretty tomato from Bouis
You stand in for beef without a fuss
Goodbye to the distasteful carbon footprint
In tartare-à-la-carte you surprise us*

*Amélie and Nicolas at the farm,
Have pampered you to the point of fruition
As for Laurent, chef at the restaurant,
He knows how to make you the star of the plate*

*Because that short circuit is privileged
Franck came to photograph you
It took a lot of patience*

*Finally to see your red complexion assert itself
To shine at the Club 55 table
Where we plainly savor you*



Plage Coup de Cœur

PLAGE L'ORANGERIE

962, Chemin des Tamaris, Ramatuelle - Tél : +33 (0)4.94.79.84.74 ou +33 (0)6.37.00.71.86 -www.plage-orangerie.com
NAVETTE BATEAU + PARKING SUR PLACE. OUVERT LE SOIR DE JUILLET ET AOÛT.
BOAT SHUTTLE + ON-SITE PARKING. OPEN IN THE EVENING DURING JULY AND AUGUST.



AU PARADIS À LA PLAGE DE L'ORANGERIE...

Depuis 1970, la Plage de l'Orangerie offre une parenthèse enchantée, les pieds dans le sable, à tous les amoureux de Pampelonne... Une ambiance conviviale dans un esprit chic vous attend sur cette plage mythique. Entre amis ou en famille, venez déguster les produits frais du chef Daniele Negri, passionné de gastronomie italienne, et vous prélasser sur un transat avec la mer à perte de vue...

FIND PARADISE AT THE "PLAGE DE L'ORANGERIE"...

Since 1970, the "Plage de l'Orangerie" has been offering secluded enchantment, feet in the sand, to all fans of Pampelonne... A convivial atmosphere with a "chic" spirit awaits you at this legendary beach. Whether with friends or as a family, come and enjoy the fresh produce offered by the Chef, Daniele Negri, an enthusiast of Italian cooking, and bask in the sun on a deckchair with the sea stretching out into the distance...

TAMARIS PLAGE

RAMATUELLE. Chemin des tamaris Pampelonne - Tél. +33(0)6 30 25 50 62



UN PETIT PARADIS AUTHENTIQUE

Tamaris Plage est un havre de paix qui reste authentique depuis plus de trente ans sur la plage de Pampelonne. Un établissement familial les pieds dans le sable en bord de mer où Patrick, Evelyne et leur fils Dylan vous accueillent chaleureusement dans un cadre vert privilégié orné de lauriers roses, de palmiers et... de tamaris. Au restaurant, des produits frais et faits minute à des prix raisonnables. Le tartare de bœuf classique ou italien, les moules marinières crémeuses (bouchot) connaissent toujours le même succès...Le luxe dans la simplicité !

A SMALL AUTHENTIC PARADISE

Tamaris Beach is a haven of peace on Pampelonne beach that has remained authentic for over thirty years. A family establishment with its feet in the sand by the sea, where Patrick, Evelyne and their son, Dylan, warmly welcome you to a secluded green setting, adorned with oleanders, palm trees and... tamarisk trees. In the restaurant, fresh and fresh produce at reasonable prices. Classic or Italian beef tartare, creamy mussels in seafood (bouchot) always hit their mark... Luxury in simplicity!



SAINT-TROPEZ

ROUTE DU PINET

JARDIN TROPEZINA

BAR DU SOLEIL

TAHITI

ROUTE DES MOULINS

LE 1051

MOOREA

LOULOU RAMATUELLE

CASA AMOR

TAMARIS

TAMARIS

LA TOISON D'OR

CLUB LES PALMIERS

L'ORANGERIE

STEFANO

SHELLONA

LE PIAF

PLAYAMIGOS

BAGATELLE BEACH

NEPTUNE PLAGE

ROUTE DES PLAGES

KON TIKI

TIKI BEACH

TIKI CLUB

BOULEVARD PATCH

CLUB 55

CAP 21 LES MURENNES

LA SERENA

BYBLOS BEACH

GIGI

NIKKI BEACH

ROUTE DE L'ÉPI

LA RESERVE A LA PLAGE

VERDE BEACH

HÔTEL L'ÉPI

CABANE BAMBOU

INDIE BEACH HOUSE

L'ESQUINADE PLAGE

TROPICANA LA PLAGE

RAMATUELLE

ROUTE DE BONNE TERRASSE

LE MIGON

CHEZ CAMILLE

CANAUX VHF DES PLAGES

Jardin Tropezina	06
Bar du Soleil	08
Tahiti	08
Moorea	14
le 1051	06
Loulou Ramatuelle	13
Casa Amor	06
Tamaris	13
Club les Palmiers	71
L'Orangerie	72
Shellona	72
Playamigos	72
Bagatelle Beach	13
Club 55	17
La Serena	75
Byblos Beach	12
Nikki Beach	17
La Reserve à la Plage	17
Verde Beach	17
Cabane Bambou	74
Indie Beach House	72
L'Esquinade Plage	74
Tropicana la Plage	73



STATION D'AVITAILLEMENT DU PORT DE SAINT-TROPEZ

Station Portuaire - Petrol Station
Livraison Bord à Quai - Delivery by Truck
Gazole Détaxé - Diesel Tax Free

Lubrifiants - Lubricants
Additifs - Additives
Boissons et Glaçons - Cold Drinks and Ice Cuves

Quai Guéparatte - 83 990 Saint-Tropez
Tél. 07 85 21 48 71 - Mail : info@spvdistribution.fr

MIDI-VOILES

Le Haut de Gamme de la Voile !

DANS LEUR ATELIER DE COGOLIN, UNE COUTURIÈRE ET UN MAÎTRE-VOILIER PASSIONNÉS EXERCENT LEUR SAVOIR-FAIRE DEPUIS PLUS DE 35 ANS. A MIDI-VOILES, ILS FABRIQUENT DES VOILES UNIQUES, SUR MESURE ET HAUT DE GAMME, LES RÉPARENT ET LES STOCKENT PRÉCIEUSEMENT DURANT L'HIVER.





La voilerie Midi-Voiles et son atelier ont été construits au début des années 80 sur une surface de 500 m² de plancher. Ces installations permettent à l'équipe de disposer d'un équipement de travail performant pour confectionner tous les types de voiles.

DU SUR-MESURE

L'équipe de Midi-Voiles propose un service de qualité et personnalisé, qui consiste à venir prendre les mesures des voiles et connaître les caractéristiques du bateau pour effectuer un travail sur-mesure. Bateau de croisière, de course ou de course-croisière, des solutions sont proposées pour chaque programme de navigation. L'entretien et les réparations des voiles sont toujours effectués dans les ateliers de Cogolin où les voiles peuvent être stockées sur demande durant la révision hivernale. Midi-Voiles réalise aussi des voiles d'ombrage résidentielles sur mesure inspirées des voiles de vieux gréements.

PRÉCISIONS ET HAUTE QUALITÉ

Pour la confection des voiles, la voilerie utilise les meilleurs tissus présents sur le marché et du Dacron haut de gamme. Aussi, Midi-Voiles aide ses clients à trouver le meilleur profil de voiles. Toutes sont dessinées sur place, par ordinateur, ce qui permet d'obtenir un visuel instantané de la voile et une précision des formes irréprochable. Le dessin est directement envoyé au fabricant qui s'occupe de la découpe des panneaux grâce à une table de découpe laser numérique. Ensuite, la voile est entièrement fabriquée de manière artisanale dans l'atelier de Midi-Voiles, de l'assemblage aux finitions. Il n'y a plus qu'à mettre les voiles !

Texte : Anne TABOUREL

MIDI VOILES

A small sailmaker that has everything a big one does!

Following on from a feature in the last "Gazette Tropézienne" on "Electric 55 Charging", a company specializing in recharging electric vehicles in La Croix-Valmer, this time we take a look at another green energy company: "Midi-Voiles", a small sailmaker in Cogolin, also supported by Patrice de Colmont, an investor committed to the environment and... "Les Voiles de Saint-Tropez"!



From their workshop in Cogolin, a passionate seamstress and a sailmaker have been exercising their know-how for more than 35 years. At "Midi-Voiles", they manufacture unique, tailor-made and top-of-the-range sails, repair them and store them diligently over the winter.

The sailmaker and the workshop, built in the early 1980s over a surface area of 500 m² of floor space, allow the team to have available to them high-performance and tailor-made work equipment to make all types of sails: cruise ship, racing or cruising. "Midi-Voiles" also makes custom patio and garden shade sails inspired by the sails of old rigs.

HIGH-QUALITY MATERIALS

A craft company therefore, which uses quality French materials in making its sails: the best fabrics on the market and high-end Dacron. All sails are designed on-site and by computer, which allows an instant visualization of the sail and an impeccable precision in shape. The design is sent off to the manufacturer, who cuts the panel. Then the sail is entirely handcrafted in the "Midi-Voiles" workshop, from assembly to finishing.

GREEN STORAGE

When the founder, Michel Delsemme, retired, Patrice de Colmont bought the sailmaker in order to preserve their expertise. An investment to reflect those values motivating the owner of "Club 55" in Ramatuelle: "respect for the locale and its inhabitants". It is mainly following a concern about overcoming the ecological contradiction of double occupancy of space that he chose to store the beach equipment dismantled for the winter at the premises of this small traditional company. Remember that Patrice de Colmont has a particularly strong background in sails... He inspired the "Nioulargue" in 1981, a regatta of sailboats, old rigs, classic and recent, itself the basis of the "Voiles de Saint-Tropez", which celebrates its 22nd anniversary this year...

**"MIDI-VOILES"
ALSO MAKES
CUSTOM PATIO
AND GARDEN
SHADE SAILS
INSPIRED
BY THE SAILS
OF OLD RIGS.**

GANDHI

SAINT-TROPEZ



LES VOILES DE SAINT-TROPEZ

40 ANS DE NIOULARGUE,
UN ANNIVERSAIRE INCONTOURNABLE !

UN AIR DE FÊTE FLOTTERA CETTE ANNÉE SUR LES QUAIS ET DANS LE GOLFE DE SAINT-TROPEZ : L'ANNÉE 2021 EST À MARQUER D'UNE PIERRE BLANCHE DANS L'HISTOIRE DE CET ÉVÉNEMENT HORS NORME. EN 1981 NAISSAIT LA CLUB 55 CUP, DEVENUE LA NIOULARGUE, ET DÉJÀ PORTEUSE DE L'ADN DES VOILES : UN BATEAU CLASSIQUE ET UN BATEAU MODERNE. DANS LE SILLAGE DE CET ÉPIQUE CHALLENGE, LES PLUS BEAUX BATEAUX DU MONDE, ULTRA MODERNES OU CENTENAIRES, N'ONT PAS CESSÉ DE SE RETROUVER DEPUIS DANS LES EAUX DU GOLFE POUR HISSER HAUT LES VOILES DE SAINT-TROPEZ À LA FIN DE SAISON TROPÉZIENNE.



40 ANS D'HISTOIRES DE MARIN

Tout a commencé ce 29 septembre 1981, dans un pari destiné à défendre un honneur de marin entre Pride, le Swan 44 américain de Dick Jason, et Ikra, le 12M JI skippé par le Français Jean Laurain. Le défi est on ne peut plus simple : départ au pied de la Tour du Portalet, devant le village de Saint-Tropez, à virer la marque du haut fond de la Nioulargo (soit «nid du large» en provençal) et arrivée à Pampelonne devant le « Club 55 », pour un déjeuner à l'ombre des Tamaris chez Patrice de Colmont, qui en est le chef d'orchestre. Si, pour l'anecdote, Ikra l'emporta devant Pride, pour l'histoire, ce défi donna naissance à la « Club 55 Cup ». Et de ce duel improbable naît un événement unique, un rassemblement à part qui fait régater depuis 40 ans des bateaux de course de plus petite taille avec de prestigieux Maxi yachts, des prototypes ultra sophistiqués avec des yachts classiques célèbres, renouant, sans l'avoir particulièrement recherché, avec le riche passé maritime tropézien.

L'incomparable et inimitable Nioulargue va ainsi exister pendant quinze années, mélangeant les plus grands marins à des équipages de tout calibre, des champions du monde, des coureurs au large, des médaillés olympiques, des vainqueurs de l'America's Cup avec des têtes couronnées ou des célébrités venues incognito et en toute simplicité. Les joutes nautiques une fois terminées, la soirée s'éternise en partie de boules, anchoïades et autres festivités parfois spontanément improvisées sur le port, sur la place des Lices ou dans les environs.

Et si l'on retrouve à chaque édition ce même état d'esprit empreint de fair-play et ce bonheur communicatif, chaque année de Nioulargue connaît aussi son coup d'éclat, son miracle ou son apparition, à l'image des Maxi, des Class J, des trois-mâts, des goélettes ou des Cotres Auriques, aux côtés des futuristes Wally.

Après tant d'années de succès et de reconnaissance, la 16^e édition est endeuillée à la suite d'une collision entre la goélette Mariette et le 6M JI Taos Brett IV. L'épreuve est mise entre parenthèse jusqu'en 1999, où, sous l'impulsion de la Société Nautique de Saint-Tropez, naissent les Voiles de Saint-Tropez.

UN NOUVEAU FORMAT SUR L'EAU, À TERRE, UN VILLAGE À IMAGINER

Reprenant une maxime chère à la Société Nautique, dont il assure la présidence depuis 2020, Pierre Roinson résume bien l'état d'esprit des Voiles :

« Lorsque l'on célèbre un anniversaire, on nous pose souvent la même question : mais qu'y aura-t-il donc de particulier cette année aux Voiles ? Et bien la réponse est simple : chaque édition des Voiles est exceptionnelle ! ».

Un certain nombre de nouveautés vont marquer cette édition, et notamment le nouveau format de l'épreuve sur deux semaines – comme l'an dernier – mais avec l'ensemble de la flotte des voiliers de tradition la première semaine, en même temps que les bateaux modernes jusqu'à 60 pieds (18,28 mètres). La deuxième semaine sera exclusivement réservée aux Maxi Yachts qui régateront du mardi 5 au 9 octobre et bénéficieront d'une journée de régates supplémentaire par rapport à l'an dernier : celle du samedi. Cette organisation sur deux semaines présente un avantage apprécié des coureurs comme du public : la possibilité de donner tous les départs devant le village de Saint-Tropez. Pour la sécurité de tous sur le plan d'eau, une zone d'exclusion est prévue, et le séquençage des départs conduit le comité de course, placé sous l'autorité du Principal Race Officer, Georges Korhel, à créer un espace « salle d'attente » dans le fond du golfe pour les voiliers de tradition pendant que sont donnés les départs des bateaux modernes.

A terre, même si les certitudes concernant les consignes sanitaires à la fin de l'été sont encore en pointillé, c'est un village plein de vie et de convivialité qui est souhaité par tous, et pour lequel le comité d'organisation ne ménage pas ses efforts « Notre premier engagement, c'est d'assurer la sécurité de tous » précise Sabrina Coccia, en poste à la Direction de la Société Nautique de Saint-Tropez depuis le mois d'avril « Non seulement de nos équipes de permanents, mais aussi de la centaine de bénévoles impliqués dans l'organisation à terre et sur l'eau, de nos partenaires, de nos fournisseurs, et bien entendu, celle des concurrents français et étrangers. Nous souhaitons également montrer l'exemple vis-à-vis du public en mettant en œuvre les consignes gouvernementales et préfectorales. Notre but, c'est de garantir l'excellence, et que chacun de nos partenaires trouve sa place et puisse bénéficier de la visibilité correspondante grâce à l'extraordinaire caisse de résonance que sont les Voiles de Saint-Tropez, avec sérénité et dans les meilleures conditions possibles. »









PROGRAMME 2021

Semaine 1 Les Voiles de Saint-Tropez

SAMEDI 25 ET DIMANCHE 26 SEPTEMBRE :
Accueil de tous les voiliers classiques et des voiliers modernes jusqu'à 60 pieds (18,28 m)

LUNDI 27 SEPTEMBRE :
Régates pour les voiliers modernes

MARDI 28, MERCREDI 29 SEPTEMBRE, VENDREDI 1, SAMEDI 2 OCTOBRE :
Régates pour les voiliers modernes et les voiliers de tradition

JEUDI 30 SEPTEMBRE :
Journée des défis

SAMEDI 2 OCTOBRE :
Remise des prix (semaine 1)

Semaine 2 Les Voiles Maxi Yachts

DIMANCHE 3 ET LUNDI 4 OCTOBRE :
Accueil des grandes unités modernes au-delà de 60 pieds (18,28 m) : Wally, IRCA, Maxi yachts

MARDI 5, MERCREDI 6, JEUDI 7, VENDREDI 8, SAMEDI 9 :
Régates

SAMEDI 9 OCTOBRE :
Remise des prix (semaine 2)

LES VOILES DE SAINT-TROPEZ

40 YEARS OF THE "NIOULARGUE", AN ANNIVERSARY NOT TO BE MISSED!



40 YEARS OF SEAFARING HISTORY

It all started on September 29, 1981, with a bet intended to defend a sailor's honor between "Pride", Dick Jason's American "Swan 44", and "Ikra", the 12M JI skippered by the Frenchman, Jean Laurain. The challenge could not be simpler: depart from the foot of the "Tour du Portalet", in front of the village of Saint-Tropez, go round the marker for the far reach of the "Nioulargo" (or "nid du large" in Provençal) and arrive at Pampelonne in front of the "Club 55", for lunch in the shade of the Tamarix trees at Patrice de Colmont's place, who is orchestrating this event. Regardless if, for the sake of this anecdote, Ikra won, rather than Pride, in terms of history, this challenge gave birth to the "Club 55 Cup". And from this improbable duel was born a unique event, a special gathering that has been racing smaller racing boats alongside prestigious Maxi yachts, ultra-sophisticated prototypes against famous classic yachts for 40 years, renewing, without it being particularly sought after, Saint-Tropez's rich maritime heritage. The incomparable and inimitable "Nioulargue" will have thus been in existence for fifteen years, mixing the greatest sailors with crews of all calibers, world champions, ocean racers, Olympic medalists, America's Cup winners with crowned heads, or celebrities, taking part incognito and with no fuss. Once the nautical games are over, the evening goes on in part with bowls, anchovies and other festivities sometimes spontaneously improvised in the port, on the "Place des Lices" or in the surrounding area.

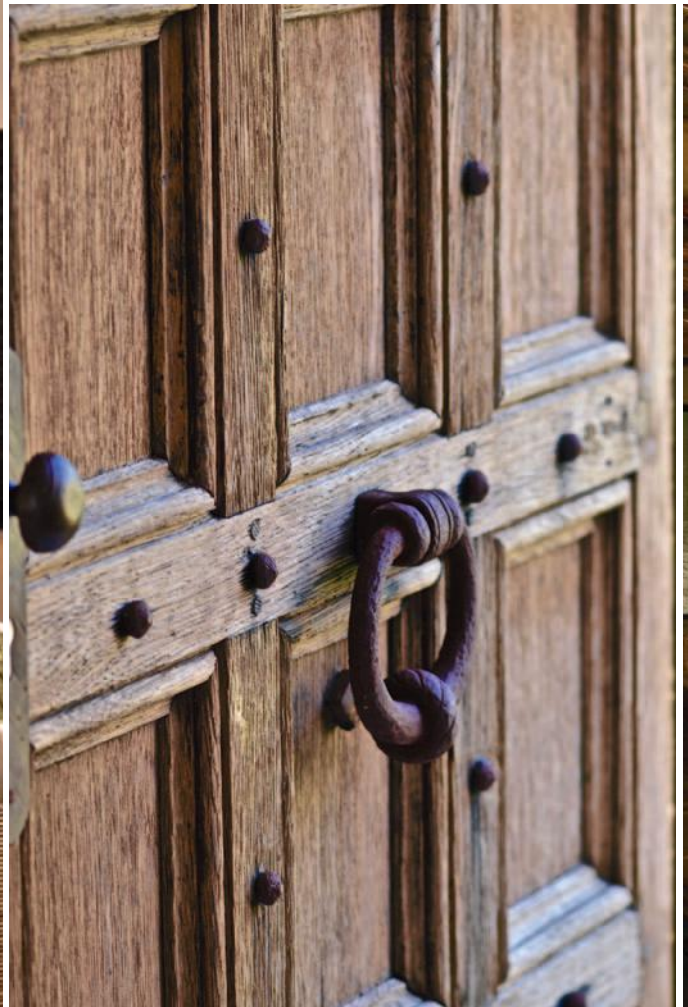
And if we find at each event this same state of mind imbued with fair play and this communicative happiness, each year of "Nioulargue" also sees its own stroke of brilliance, its miracle or the appearance, like the Maxi, of J-boats, three-masters, schooners or Auric Cutters, alongside the futuristic Wallys. After so many years of success and recognition, the sixteenth event is in mourning following a collision between the schooner Mariette and the 6M JI Taos Brett IV. The contest was put on hold until 1999, when, under the leadership of the "Société Nautique de Saint-Tropez", the "Voiles de Saint-Tropez" was born.

A NEW FORMAT ON THE WATER, ON LAND, A VILLAGE TO BE IMAGINED

Taking up a maxim dear to the "Société Nautique", of which he has been President since 2020, Pierre Roinson sums up the ethos of "Les Voiles": "Whenever we celebrate an anniversary, we are often asked the same question: so what will be special about "Les Voiles" this year? Well the answer is simple: every "Les Voiles" event is exceptional!" A certain number of innovations will mark this year's event, and in particular the new two-week format of the event - as last year - but with the entire fleet of traditional yachts in the first week, at the same time as modern boats up to 60 feet (18.28 meters). The second week will be exclusively reserved for Maxi Yachts, which will race from Tuesday 5 to October 9 and benefit from an additional day of racing compared to last year: in this case, Saturday. This two-week form has one advantage that is appreciated by both competitors and public alike: the chance for the starting-line to begin from Saint-Tropez village. For the safety of all on the water, an exclusion zone has been planned, and the sequencing of the starts has led the race committee, placed under the authority of the Principal Race Officer, Georges Korhel, to create a "waiting-room" at the head of the gulf for the traditional sailboats, while the departures of the modern boats are sounded. On land, even if the details on the sanitary instructions at the end of the summer are still unclear, it is a village full of life and conviviality which is desired by all, and to which end the organizing committee spares no effort. "Our first duty is to ensure everyone's safety," stresses Sabrina Coccia, in her post since April as Head of the Saint-Tropez Nautical Society. "Not only that of our permanent teams, but also the hundreds of volunteers involved in organizing on land and on water, our partners, our suppliers, and of course, that of French and overseas competitors. We also want to set an example to the public by implementing government and prefectural guidelines. Our goal is to guarantee excellence, and that each of our partners finds his feet and benefits from the corresponding publicity generated by the extraordinary billboard that is the "Voiles de Saint-Tropez", with peace of mind and under the best possible conditions."

A FESTIVE ATMOSPHERE WILL BE FLOATING OVER THE QUAYS AND INTO THE GULF OF SAINT-TROPEZ THIS YEAR: THE YEAR 2021 IS TO BE MARKED BY A MILESTONE IN THE HISTORY OF THIS EXTRAORDINARY EVENT. IN 1981, THE "CLUB 55 CUP" WAS BORN, NOW "LA NIOULARGUE", AND ALREADY CARRYING THE DNA OF "LES VOILES": A CLASSIC BOAT AND A MODERN BOAT. IN THE WAKE OF THIS EPIC CHALLENGE, THE MOST BEAUTIFUL BOATS IN THE WORLD, WHETHER ULTRA-MODERN OR A CENTURY-OLD, HAVE CONTINUED EVER SINCE TO MEET IN THE WATERS OF THE GULF TO HOIST HIGH THE "VOILES DE SAINT-TROPEZ" AT THE END OF THE SAINT-TROPEZ SEASON.





boris folli
architecture maîtrise d'oeuvre

AGENCE BORIS FOLLI

Tous vos projets d'architecture sur-mesure !

Texte : Anne TABOUREL



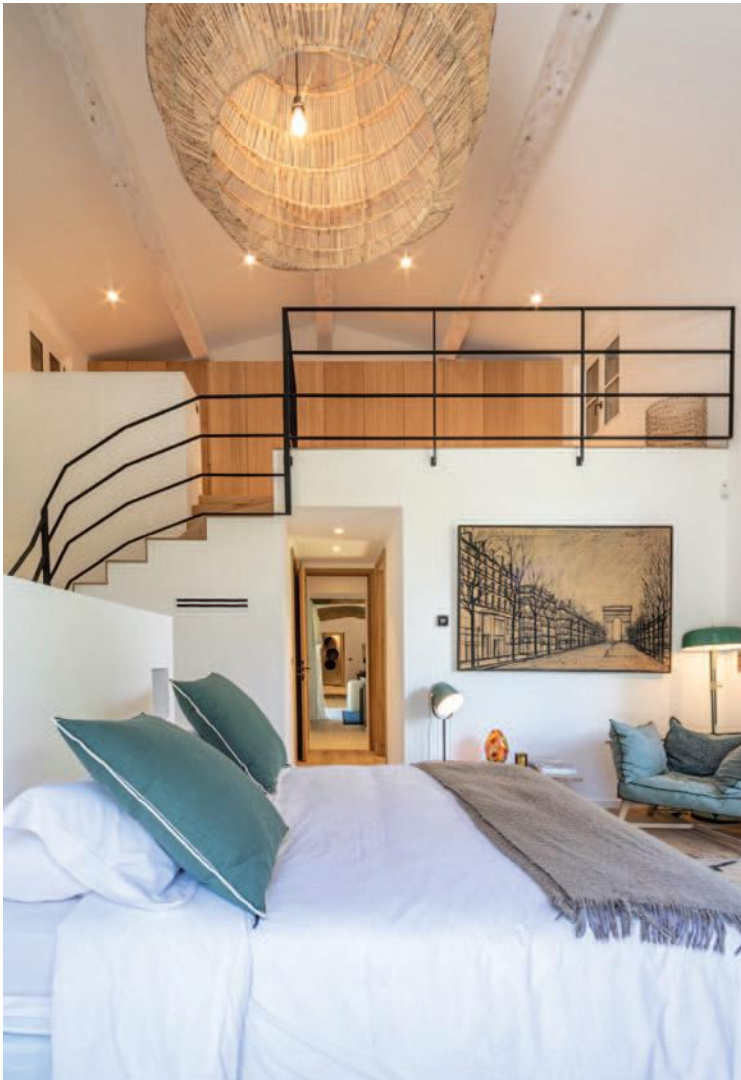
Boris Folli, 36 ans, est passionné d'architecture depuis toujours. Dans le métier depuis plus de dix ans, il réalise le projet de vos rêves grâce à son équipe dynamique de six professionnels affirmés et les meilleures entreprises locales. Ecoute, rigueur, respect des budgets et des délais sont les maîtres mots de l'agence tropézienne réputée pour la construction de prestige dans le Golfe. Son style de prédilection : des villas modernes et néoprovençales. Parmi les grandes réalisations en cours, la cave du domaine Tropez.

Du conseil à l'ouvrage, l'Agence Boris Folli vous encadre pour mener votre projet de construction ou de rénovation, sur mesure et unique, jusqu'à la réception de votre demeure clefs en mains !

Etude et architecture avec toutes les étapes nécessaires, puis travaux et chantier avec plans, consultation des entreprises et appels d'offre, l'agence s'occupe de tout pour mener à bien votre projet.

AGENCE BORIS FOLLI

All your tailor-made architecture projects!



boris folli
architecture | maîtrise d'oeuvre

Boris Folli, 36, has always been passionate about architecture. In the business for more than ten years, he realizes the project of your dreams, thanks to his dynamic team of six seasoned professionals and the best local companies. Listening, thoroughness, observing budgets and deadlines are the watchwords of this Saint-Tropez agency renowned for prestige construction in the Gulf. His favorite style: modern and neo-Provençal villas. Among his major works in progress, the cellar of the Tropez estate.

From advice to construction, Agence Boris Folli will support you in carrying out your building or renovation project, tailor-made and unique, up until hand-over of your new home, keys clutched expectantly!

From initial study and architect's drawings with all the required steps, then works and site with plans, negotiations with companies and calls for tenders, this agency takes care of everything to bring your project to life.

SAINT-TROPEZ. 80 Avenue Bernard Blua

Tél . +33 (0)4 94 43 89 53 -www.borisfolli.com - Instagram : boris.folli



Artisans



FERRONNERIE CALVANI FRÈRES

141, Route des Plages, Tél. 04.94.97.57.28.



Art et savoir-faire. La ferronnerie artisanale CALVANI est une entreprise familiale créée il y a 55 ans par Gilbert Calvani. C'est tout naturellement que ses deux fils ont rejoint l'exploitation comme ferronniers avant d'en reprendre la gestion. Leurs beaux ouvrages agrémentent de nombreuses propriétés du Golfe de Saint-Tropez. Grâce à un savoir-faire unique et à un excellent sens artistique, ils répondent aux attentes d'une clientèle exigeante. Installés route des plages, les deux frères réaliseront tous vos projets de ferronnerie.

Where Art Meets Know-how. CALVANI Ironworks is a traditional family business created 55 years ago by Gilbert Calvani. It is now managed by Gilbert's two sons, who quite naturally joined the business as wrought iron craftsman. Many of their stunning works can be seen adorning properties around the Gulf of Saint-Tropez. With their unique workmanship and excellent artistic sense, they easily live up to the expectations of a demanding clientele. CALVANI Ironworks is located on Route des Plages, where the two brothers will happily carry out any ironwork job you may have.

DECKING & DECORS

Zone Artisanale du Grand Pont, 83310 GRIMAUD

www.decking-decors.fr • contact@decking-decors.com • Devis sur demande au : +09 82 50 50 99 • Instagram : deckingdecors



LES PETITS PRINCES DU BOIS !

Originalité, créativité et Savoir-Faire sont les maîtres-mots de la menuiserie « Decking & Décors » installée à Grimaud depuis 2010. Une équipe de jeunes passionnés effectuent tous vos travaux de menuiserie, d'agencements intérieurs et extérieurs en bois (Mobilier, cuisine, parquet, portes d'entrée, pergolas, pool house, escaliers, terrasses...). C'est dans la bonne humeur et avec professionnalisme que vos projets seront personnalisés et rendus uniques. Cette année Decking et Décors affirme ses ambitions, valorise les ressources locales et s'installe dans de nouveaux bâtiments, un showroom sera prochainement à votre disposition.

THE LITTLE PRINCES OF THE WOODS!

Originality, creativity and know-how are the key words of the "Decking & Decors" joinery, located in Grimaud since 2010. A team of young enthusiasts carry out all your carpentry work, including interior and exterior wood fittings (furniture, kitchen, parquet, entrance doors, pergolas, pool house, stairs, terraces, etc.). It is in good humor and with professionalism that your projects will be personalized and made unique. This year "Decking & Decors" is asserting its ambitions, enhancing local resources and setting up in new premises. Their showroom will shortly be at your disposal.



Art - Décoration



GARANCE DÉCORATION

GRIMAUD. 141, Place Neuve - Tél. +33(0)6 14 83 08 75 - www.garance-decoration.com



DESIGN ET ORIGINALITÉ.

Virginie et Garance, mère et fille, passionnées de décoration ont ouvert leur jolie boutique il y a un an à Grimaud. Décoration et meubles d'intérieur et de jardin, art de la table, ici le teck recyclé est roi, l'originalité reine. A découvrir, des pièces rares conçues par des designers et artistes italiens en vogue comme FRANCESCO BRUSCIA avec ses tableaux ou ELENA SALMISTRARO et ses masques singes créés pour Bosa, ou encore les miroirs souk de style art déco, la balançoire lumineuse d'intérieur, et bien d'autres sculptures, objets, luminaires que l'on ne trouve pas partout...



DESIGN AND ORIGINALITY.

Virginie and Garance, mother and daughter, both passionate about decor, opened their pretty boutique one year ago in Grimaud. Interior and garden decor and furniture, tableware; here recycled teak is the king, originality his queen. Awaiting your discovery are rare pieces, designed by Italian designers and fashionable artists, such as Francesco Bruscia with his paintings, or Elena Salmistraro and his monkey masks, created for Bosa, or souk mirrors in the art deco style, the indoor luminous swing and many other sculptures, objects and lights not be found anywhere else...

LM BY FLEUR

COGOLIN. 12 Bis rue du 8 mai 1945 - Tél. +33(0)7 50 67 44 78



UNE BOUTIQUE ÉCO-RESPONSABLE ET ORIGINALE !

LM by Fleur est un concept store écoresponsable où ça sent bon la Fleur d'orange. Fleur justement, y propose de jolies et originales idées cadeaux à tous les prix ! Bougies parfumées made in France de la marque Hypsoe, pierres ollaires : glaçons, porte-bouteilles, verres signés de la marque suédoise Täljsten, lessives Pikoc, les beewraps « l'abeille qui emballe », graines bio, sacs à tartes, etc. Côté prêt à porter féminin, craquez pour la sélection sport chic de HBT avec 80% de polyamide recyclé, matière infroissable, confortable et durable !

AN ECO-RESPONSIBLE AND ORIGINAL STORE!

LM by Fleur is an eco-responsible concept store, where you can smell the Orange Blossom. Fleur, as it happens, offers pretty and original gift ideas at all prices! Made in France scented candles from the Hypsoe brand, soapstones: ice cubes, bottle holders, glasses signed by the Swedish brand Täljsten, Pikoc detergents, "the bee that wraps" beewraps, organic seeds, pie bags, etc. On the feminine ready-to-wear side, go crazy for HBT's sporty chic selection with 80% recycled polyamide, a wrinkle-resistant, comfortable and durable material!

RIVIERA ART GALLERY

SAINT-TROPEZ. 4 bis rue Joseph Quaranta - Tél : 06 27 14 95 67 (Tom) ou 06 16 98 08 02 (Chantal Lariviere).



TOM VANDENHENDE, L'ŒIL DE SAINT-TROPEZ.
 Inspiré par les paysages du Golfe de Saint-Tropez et de la Côte d'Azur, le photographe Tom Vandenhende connaît un vif succès dans le monde entier. Particulièrement connu pour ses triptyques originaux et ses scènes de rue classiques de Saint-Tropez, il propose des supports originaux sur mesure : aluminium, dbound, verre ou plexi... Consultez les œuvres en ligne sur : www.riviera-online-art.com ou www.riviera-photo.com ou en boutique, sur rendez-vous.

TOM VANDENHENDE, SAINT-TROPEZ'S PHOTOGRAPHIC EYE.
 Inspired by the landscapes of the Gulf of Saint-Tropez and the French Riviera, photographer Tom Vandenhende has enjoyed great success the world over. He is especially famous for his original triptychs and classic street scenes of Saint-Tropez. Vandenhende offers a range of original and bespoke photographic bases and media, including aluminium, dbound, glass and Plexiglas. Check out his work online at: www.riviera-gallery.com or www.riviera-photo.com, or by appointment in his store.

ITALIAN HOME DESIGN

COGOLIN - 102 avenue Georges Clémenceau - Tél. +33 4 94 54 57 21 - www.italian-homedesign.fr



L'ARCHITECTE DE VOTRE INTÉRIEUR

Italian Home Design, agence d'aménagement d'intérieur, exerce entre mer et montagnes sur les secteurs de Genève et Annecy depuis 2012 et dans le Golfe de Saint-Tropez depuis 2019. Entre expertise de l'équipe et force de proposition des architectes, l'agence élabore des projets singuliers et atypiques selon vos demandes de la cuisine aux pièces les plus intimes. Italian Home Design entretient aussi une relation privilégiée avec les promoteurs, agences immobilières et les particuliers pour une conception globale de leurs futurs biens. Vos projets prennent forme en toute sérénité.

THE ARCHITECT FOR YOUR INTERIORS

Italian Home Design, a prestigious interior design agency, has been operating between the sea and the mountains in the Geneva and Annecy areas since 2012 and in the Gulf of Saint-Tropez since 2019. Using its team's expertise and the architects' strong offering, the agency develops unique and unusual bespoke projects, ranging from the kitchen to the coziest of rooms. Italian Home Design also maintains a close relationship with developers and individuals for a consistent design of their future property portfolio. Your projects can take shape in complete peace of mind.

L'OSERAIE

GRIMAUD. 1052 Route du Littoral - Tél. +33(0)4 94 56 32 51 - www.loseraie.com



LE TEMPLE DU MOBILIER NATUREL

Depuis sa création il y a plus de cinquante ans par Françoise Ferment, l'Oseraie est devenue une référence dans le domaine de l'agencement et la décoration de maison. Vous y trouvez pour l'extérieur des meubles en résine tressée ou en structure aluminium et tout pour s'installer autour de la piscine, et pour l'intérieur, des matières naturelles comme l'osier, le rotin et en fibres naturelles... Sobriété et élégance font le succès du mobilier proposé par Françoise et ses deux filles Sandrine et Muriel qui vous réservent le meilleur accueil. Retrouvez aussi les jolies tuniques de l'Oseraie au marché de Port-Grimaud et Saint-Tropez.

THE TEMPLE TO NATURAL FURNITURE

Since its creation over fifty years ago by Françoise Ferment, the "Oseraie" has become a benchmark in the field of home furnishings and decoration. You will find furniture for your outside in woven resin or aluminum structure and everything for lounging around the swimming pool, and for the inside, natural materials such as wicker, rattan and natural fibers ... Sobriety and Elegance is the key to the success of the furniture offered by Françoise and her two daughters, Sandrine and Muriel, who will extend to you the warmest of welcomes. The pretty tunics from the "Oseraie" are also to be found at the Port-Grimaud and Saint-Tropez markets.

MAGNETTO PAYSAGES

LA CROIX VALMER. 173 rue Louis Martin - Tél. +33(0)6 20 23 30 43



LA BOUTIQUE VERTE !

La boutique Magnetto Paysages à la Croix-Valmer complète les nombreux services de l'entreprise de conception, entretien et aménagement de jardin proposés par Sébastien et son équipe depuis 2009. Dans ce joli espace, vous trouvez des plantes d'intérieur, en pots, des compositions, terrariums ainsi que des produits d'entretien et phytosanitaires pour le jardin, anti-moustique et outillage...

THE GREEN SHOP!

The "Magnetto Paysages" boutique in Croix-Valmer rounds off the company's many services of garden design, maintenance and arrangement, offered by Sébastien and his team since 2009. In this appealing space, you will find indoor plants, in pots, compositions, terrariums, as well as maintenance and phytosanitary products for the garden, mosquito repellent and tools...



Les Bons Plans Immo



SANDRINE HUVENNE PROPERTIES

Tél. +33 (0)6 15 43 20 53 • www.huvenneimmobilier.com • sandrine@huvenne.fr

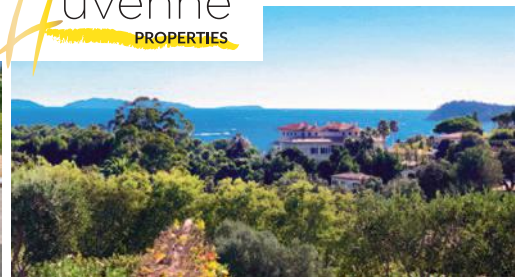
PROPRIÉTÉ D'EXCEPTION À VENDRE À GIGARO - LA CROIX VALMER



Sandrine Huvenne
PROPERTIES

Sa connaissance du marché immobilier et son professionnalisme sont très largement reconnus dans le Golfe de Saint-Tropez et particulièrement sur La Croix Valmer et Gigaro. Son expérience pointue, son carnet d'adresses et ses nombreuses connections sur ce secteur sont autant de sérieuses garanties pour vous permettre de vendre ou acquérir votre villa du golfe de Saint Tropez, La Croix Valmer et la Baie de Cavalaire.

Her knowledge of the property market and her professionalism are widely recognised in the Saint-Tropez area, especially in the communes of La Croix Valmer and Gigaro. Thanks to her extensive experience, long list of contacts and numerous connections in the area, you are sure to buy – or sell – your villa in the Golfe of Saint Tropez, La Croix Valmer and the Bay of Cavalaire.



Agence Générale Immo Méditerranée

GASSIN Domaine Château Martin, 3 allée Château Martin • 04 94 97 53 01 • contact@agim83.com



LE BIEN DE VOS RÊVES.

L'Agence Générale Immobilière Méditerranée (A.G.I.M), créée et gérée par Pascal LECLAIR, est spécialisée depuis 29 années dans l'immobilier de prestige à Saint-Tropez et les communes avoisinantes (Ramatuille, Gassin, La Croix-Valmer, etc). L'Agence propose des sélections d'appartements, de maisons/villas, mazets et terrains à vendre ou d'autres biens, souvent hors marché et estimés aux vrais prix du marché. Que vous recherchiez une belle maison avec vue mer, un appartement dans une résidence de qualité, une maison de village sur le port, ou tout autre bien, contactez-nous pour bénéficier de notre expérience dans la vente, l'achat ou la location saisonnière sur l'ensemble de la presqu'île de Saint-Tropez.

THE PROPERTY OF YOUR DREAMS AT AGIM

The "Agence Générale Immobilière Méditerranée" (AGIM), created and managed by Pascal LECLAIR, has specialized for the past 29 years in prestigious real estate in Saint-Tropez and neighboring municipalities (Ramatuille, Gassin, La Croix-Valmer, etc.). The Agency offers selections of apartments, houses/villas, "mazets" (farm cottages) and land for sale or other properties, often off-market and valued at true market prices. Whether you are looking for a beautiful house with a seaview, an apartment in a quality residence, a cottage on the harborside, or any other property, contact us to benefit from our experience in the sale, purchase or seasonal rental across the whole of the Saint-Tropez peninsula.



P Portrait



Serge Astézan

« Un Cepoun ne peut pas déléguer, sinon il n'est plus Le Cepoun »

La nuit a été très pluvieuse à Saint Tropez et le temps n'est pas à l'embellie en ce samedi matin, jour de marché. Ce n'est donc pas encore aujourd'hui que je mettrai ma nouvelle robe longue à la mode que je rêve de sortir depuis mon arrivée ! Je ne serai donc pas aussi apprêtée que les belles Provençales de La Bravade aux jupons froufroutant et Le Cepoun me verra donc avec mon vieux pantalon de journaliste baroudeuse, tant pis !

Serge Astézan, LE Cepoun, troisième du nom, m'a en effet donné rendez-vous ce matin là à « l'Oustaou » : La Maison des Amis de La Bravade Et des Traditions Tropicaines, située juste en face de l'entrée de l'Église de Saint Tropez :

« La principale ! » m'aura-t-il précisé au téléphone.

« 9h30 s'il vous plaît ! Il faut que vous me libériez à 11h car bien que retraité de l'Éducation Nationale, je suis toujours correspondant culturel et sportif à Nice Matin et il faut que je couvre le tournoi de tennis qui vient de commencer à St Tropez ! »

Il m'accorde une heure et demi, je suis contente : on est large !

9h27 : en remontant la rue de l'Église, j'échange un regard avec un Monsieur à l'allure jeune et journalistique effectivement, que je crois reconnaître mais avec ces satanés masques, comment savoir ? Je continue donc mon chemin et attends une dizaine de minutes durant lesquelles je m'amuse beaucoup à observer un petit Monsieur d'un certain âge : posté sur le pas de l'Église, à un mètre de moi ; il est très concentré et pianote sur son smartphone derrière sa visière anti-Covid, qui le gêne et qu'il remonte régulièrement ! Il finit par s'engouffrer à nouveau dans l'Église sans m'avoir remarquée. Je souris en pensant à cette drôle d'époque où nos anciens deviennent pire que nos ados !

« Pardon, pardon : j'étais à l'heure mais j'avais oublié les clés dans ma voiture ! » C'était donc bien lui que j'avais croisé un peu plus tôt : La sommité tropézienne, gardien des Traditions à l'allure si jeune !

On s'installe autour de grandes tables en bois entourés de tableaux, photos souvenirs de la bravade, et autres tromblons accrochés au mur. Il me parle assez vite de son goût pour le théâtre, la peinture et la musique : « J'aime le rap mais quand les textes sont bons ! » Je ne m'attendais pas à ce vent de jeunesse de la part de ce passeur de mémoire.

Bien sûr, beaucoup de mes questions tournent autour de la Bravade dont je connais mal les contours. Et bien sûr, j'obtiens toutes les explications passionnantes et passionnées sur cette fête, qui n'en est pas une mais bien une célébration - Serge tient à cette nuance -, célébration intrinsèquement liée à l'histoire de St Tropez. Je comprendrai grâce aux explications de Serge que le mélange de militarisme et de religiosité qui imprègne la Bravade, trouve son origine dans l'Histoire même du Saint Patron.

Le chevalier Torpes originaire de Pise, est officier et chef de la garde personnelle de Néron. Il se convertit au christianisme et refuse de renier sa nouvelle foi. Néron, furieux, ordonne alors de le décapiter. Son corps, placé entre un coq et un chien au fond d'une barque, est abandonné au gré des flots et vient s'échouer un 17 mai de l'an 68 sur les rives du futur St Tropez. Depuis 1558, les Bravades célèbrent

ainsi le Saint Patron mais rendent également hommage à la bravoure des tropéziens qui ont subi et repoussé de nombreuses invasions : pirates, corsaires, Empire Ottoman... « Ad Usque Fidelis » - « Fidèles jusqu'au bout » - les tropéziens le sont donc en effet vis à vis de leurs ancêtres, qui ont défendu ce village, prisé depuis toujours ! Décidément !

« Fidèle jusqu'au bout », est donc notre Serge qui n'hésite d'ailleurs pas à bondir de sa chaise pour m'exécuter le « manquement de la Pique » - une sorte de « Air Pique » ce jour là, puisque effectuée sans pique ! Cet enchaînement de mouvements est transmis année après année à chaque Capitaine de Ville. Le manquement de cette arme au fer plat et pointu donne le signal pour que résonnent salves de fusils et coups de tromblons chaque 17 mai... Enfin, non pas tout a fait puisque un certain virus est passé par là et que depuis deux ans le village ne s'est plus paré des traditionnelles nuées de poudre.

« Un déchirement ! » m'explique-t-il ! Le village a été privé de ce véritable moment de cohésion pendant lequel toutes les querelles sont oubliées.

Bien sûr, nous nous attardons au passage sur la définition de « Cepoun » : « J'ai l'ai cherchée mais n'ai pas vraiment trouvé ! » Et oui, je veux quand même lui prouver que j'ai travaillé mon interview en amont ; mes réflexes de bonne élève revenant au galop, face à cet instituteur qui a enseigné 38 ans en CM2 !

« Vous ne trouverez pas ! » me rassure-t-il ! « Il n'y a qu'à St Tropez que cela existe ! En provençal, Cepoun veut dire cèpe de vigne. »

« Je suis tombé sur le terme de « pilier » dans mes recherches. »

« Oui, si vous voulez ! En tous cas, garant des traditions tropéziennes. »

« Un Cepoun ne peut pas déléguer, sinon, il n'est plus le Cepoun ! »

Je lui fais remarquer qu'il avait pourtant bien soulagé son père du travail bureaucratique pendant les trois ans qui ont précédé sa mort, en 2009 !

« Oui mais... non ! C'est compliqué à expliquer mais la dimension spirituelle, une seule personne doit l'incarner ! »

Je me rends alors compte du poids de cette charge symbolique de passeur de mémoire.

J'ose lui demander un peu plus tard, si une jeune fille pourrait faire partie de l'État-major, et c'est un non catégorique ! « Par contre, elle peut être cantinière » me dit-il.

Bon, reprenons avant que je ne vous perde complètement ! Le Cepoun choisit chaque année un Capitaine de Ville parmi les bravadeurs. C'est donc lui qui maniera la pique et qui choisira son Major. Deux autres personnes font partie de l'État-major : L'Enseigne et le Major de l'Enseigne, deux enfants entre 10 et 13 ans, qui seront proposés par Le Cepoun ou le Capitaine de Ville s'il a des noms à désigner (un fils, un petit fils, un neveu...)

Parmi les personnages importants, on trouvera également, quatre jeunes filles autour de 12 ans qui seront cantinières, en mémoire de ces femmes qui ravitaillaient les soldats. Je suis donc rassurée : les femmes ont donc bien leur place dans cette célébration. Il me dit d'ailleurs que chaque bravadeur doit être soutenu par une femme : la sienne, sa soeur, sa mère, sa tante... pour prendre soin de son costume et de son allure le jour J.

J'ose un : « Mais les hommes aussi savent le faire ! »

« Oui, il y a eu dans les années 60, un tailleur qui s'occupait de couper tous les tissus ! »

Bon, il est bien évident que mes doléances féministes n'ont pas tout fait leur place à l'Oustaou de la Bravade !

En tous cas, aujourd'hui à l'Ouvroir, ce sont bien les femmes qui sont à l'œuvre et c'est Mme Astézan qui coordonne le tout. Il me souligne d'ailleurs l'énorme charge de travail que représentent l'entretien, la création et les agrandissements des costumes des bravadeurs qui grandissent - ou grossissent - avec l'âge. Il prévoit d'ailleurs beaucoup de travail dans les mois qui arrivent, puisque chaque petit bravadeur aura poussé de deux ans sans pouvoir défiler. Il va donc falloir tout revoir et permuter. Je découvre en effet, avec une certaine tendresse que chaque enfant bravadeur a son nom étiqueté sur des cartons contenant leur costumes personnel, au premier étage de l'Oustaou. Je n'ose d'ailleurs pas imaginer la fourmilière que cela doit être quand il s'agit, le jour J, d'habiller 150 enfants au bas mot. Serge n'oublie pas de préciser qu'il n'est pas question qu'un bravadeur enfant ou adulte défile en baskets, et c'est pourquoi un stock de chaussures en cuir noir est entretenu et mis à disposition des familles qui ne peuvent pas faire cet achat coûteux pour l'événement.

Toutes ces explications et autres histoires de la ville seront interrompues par quelques visites de voisins :

- Dédé, pêcheur à la retraite : « *J'ai vu de la lumière, j'ai voulu te dire bonjour !* »

« *Combien reste-t-il de pêcheurs à St Tropez ?* » je demande.

« *Six ! mais uniquement deux sont tropéziens ! Et, oui... tout change, que voulez vous...* » dit-il avec une pointe de nostalgie !

- Une dame passée donner une belle panier que l'on pourra remplir de fleurs lors de la prochaine Bravade 2022 (croisons les doigts !) :

« *Je la donne par amour pour St Tropez ! Je préfère qu'elle soit chez vous plutôt que dans mon garage !* »

« *Voilà : ça, ce sont les tropéziens* » me fait remarquer Serge !

Et d'ajouter avec humour en s'adressant à la gentille bienfaitrice : « *Cela dit, si vous avez une voiture dont vous ne faites rien dans votre garage, j'accepte aussi !* »

C'est vrai ça, qu'est-ce qu'on ne ferait pas par amour pour St Tropez !

Je lui demande si il y a des choses qui le mettent en colère :

« *Quand quelque chose ou quelqu'un me met en colère, je l'ignore. Je n'aime pas le conflit.* »

Et effectivement quand j'essaie de lui faire dire qu'il a peut-être, attisé quelques rancœurs nourries par ceux qui pourraient être vexés à force de ne pas être nommé Capitaine :

« *Non, les gens comprennent : ils savent bien que tout le monde ne peut pas être Capitaine, s'il fallait que je nomme les 250 bravadeurs, j'aurais un âge canonique !* »

Il m'avoue tout juste que certains lui font discrètement remarquer l'âge de leur enfant. Mais ce que les parents bravadeurs ignorent sans doute, c'est que Le Cepoun note scrupuleusement chaque naissance et tient à jour ses tablettes pour savoir qui sera en âge de faire quoi lors de la prochaine Bravade !

Ainsi, je me plais à penser que chaque enfant de bravadeur qui naît, non seulement reçoit sa médaille du Saint Patron - tradition maintenue dans la plupart des familles - et a sa place également dans les archives de l'Oustaou tenues à jour par notre Cepoun-Instituteur !

« *J'ai essayé de maintenir les Yoyes ? Mais le préfet nous l'a interdit.* »

Les Yoyes ? Quésaco me direz vous ! « Yoye » signifie « moment de joie » en provençal. Il désigne également ces enfants qui défilent dans tout le village - les deux dimanche précédents La Bravade - avec à la main, un joli roseau orné de rubans multicolores flottants au vent.

« *Une bravade avec les masques ça ne me plaît pas, je ne fais pas de bravade au rabais !* » Le Cepoun aura quand même réussi à maintenir les offices religieux cette année.

Un portrait à la Proust me sert pour définir un peu mieux l'univers de mon interlocuteur. Je demande qu'on me donne sans réfléchir

le premier mot qui passe par la tête : un lieu, un végétal, un livre, une personne, un souhait... Exercice qui peut être un peu stressant : demandez à quelqu'un d'impulsif d'être spontané dans ses réponses et il commencera à réfléchir et à être tout sauf spontané ! Notre Serge se plie de bonne grâce aux règles que je lui impose. Une dizaine de réponses est trouvée mais nous avons « sauté » une réponse qui bloquait. Ce n'est évidemment pas grave, cet exercice me permettant simplement d'élargir mon interview et parfois de soulever des questions auxquelles je n'aurais pas pensées. Nous passons donc à autre chose. Quelques minutes après, alors que ce questionnaire est déjà loin : « *Cela m'embête quand même de ne pas avoir trouvé « l'objet » ! Laissez moi réfléchir !* »

Pour Serge, une question ne peut donc rester sans réponse. Il doit sans doute considérer que ce qu'il exigeait de ses élèves, il doit se l'imposer.

« *Une tondeuse, mon défouloir... Non, mieux : un violoncelle ! La musique et le sport sont mes deux passions et le violoncelle est instrument génial !* »

Je lui dit que cette réponse me va très bien et il arbore alors un sourire satisfait.

Je constate dans ses yeux de petit garçon de 72 ans - qui forcément a été bon élève, je ne peux imaginer autre chose - la satisfaction du travail achevé et surtout bien fait !

Ce même petit garçon élevé à La Ponche qui a été Enseigne dans les années 60 et dont le souvenir reste le regret qui l'a habité dès minuit le soir du 17 mai, puisque ses responsabilités prenaient fin avec les célébrations.

Bien sûr, il pense à sa succession mais si on prend en compte tous les critères nécessaires :

« *Cela réduit les possibilités à 3, 4 personnes qui d'ailleurs, ne s'en doutent pas !* »

Et les critères sont : un bravadeur pas trop âgé qui a la bravade chevillée au corps, structuré, sérieux, et qui remporterait l'adhésion de tous. Si jamais, vous vous reconnaissez, ne dites pas que c'est moi qui vous l'ai dit !

En sortant de cet Oustaou, je me souviens avoir lu sur la gentillesse légendaire de papa Marius Astézan, LE Cepoun 2^{ème} du nom, et je constate que la relève est bien assurée : du point de vue de la Bravade je ne suis pas qualifiée pour juger, mais point de vue gentillesse, il n'y a pas de doute ! Merci Mr Astézan pour ce partage des racines tropéziennes : grâce à vous, j'avance dans l'acquisition de mon passeport tropézien ; passeport bien plus difficile à obtenir que cet autre passeport dont tout le monde parle en ces temps de COVID !

Je ne pourrai m'empêcher de « passer une tête » - et pardon à ceux que cette expression va choquer - dans l'Eglise pour apercevoir ce Saint Patron que l'on sort chaque année lors de la Bravade mais peut-être aussi - pourquoi pas - mon petit Monsieur à la visière anti-Covid et au smartphone ! Ce dernier n'y est pas, mais je découvre un magnifique buste protégé - lui aussi - par sa cage de verre. Il est resplendissant et orné de différents bijoux. Je m'en vais vite après mon clin d'oeil tout en sauvegardant l'enregistrement de mon entretien qui aura quand même duré deux heures.

Quelque chose n'a pas du plaire au Saint Patron : mon enregistrement disparaît dans les limbes d'internet et ce moment est à jamais perdu. Oui, je sais, pour ceux qui me suivent : je vous ai déjà fait le coup de l'enregistrement perdu ! Je crois décidément que Saint Tropez ne souhaite pas que j'archive mais bien que je vive l'instant présent !

« Allo Serge ? Oui.. euh... il faudrait que je vérifie certaines informations avec vous... »

Et quand je pense, que j'estimais qu'une heure trente d'entretien serait largement suffisant avec notre Cepoun : Saint Tropez est une histoire à jamais renouvelée !



P Portrait



Philippe Paga

Un sage qui aime les fêlés !

« Mais tu sais, moi je n'ai plus de commerce à St Tropez ? »

Philippe vient de me rappeler ! Chouette, ça va être une interview sympa !

« Mais ça ne fait rien Philippe ! Tu es un personnage incontournable à St Tropez, tu mérites ton portrait ! »

« Mais qu'est ce que tu veux savoir sur moi ? »

« Ton rapport à St Tropez par exemple ! »

« Eh bien, je peux tout de suite te répondre : je lui dis merci à St Tropez !

Je suis arrivé sans le sou et grâce au village, j'ai pu gagner ma vie ! »

Dans sa voix, j'entends le sourire que je lui connais bien ; ce même large sourire qu'il arbore quand il salue à peu près tous ceux qu'il croise dans le village ! Notre Philippe connaît tout le monde et marcher à ses côtés, prend toujours un peu plus de temps que prévu.

Rendez vous est donc pris pour le lundi suivant, jour où notre fringant sexagénaire ne travaille pas. Oui, Philippe est bien à la retraite mais continue à être « Relations publiques » pour un des derniers restaurants à la mode de la Place des Lices.

« Je peux prendre un café avec vous, chère demoiselle ? » dit-il en arrivant au-dessus de mon épaule !

Philippe, toujours espiègle, me fait sursauter : un peu en avance à notre rendez-vous, je viens de m'asseoir à une table de la terrasse du Gorille et je pensais avoir quelques minutes pour m'installer et préparer mon téléphone prêt à enregistrer... Enfin, quand celui-ci veut bien sauvegarder ce qu'il enregistre : quelques fidèles lecteurs comprendront !

« Je t'ai amené un ami ! Il faut que tu lui fasses un portrait ! Parce que moi tu comprends, je n'ai plus d'établissement à St Tropez depuis 2015 »

Décidément, je sens bien que Philippe est pudique, il va falloir le convaincre à nouveau. Je suis tout à fait partante pour ce portrait puisque l'ami en question, c'est Pistache, merveilleux restaurateur et chef du Caprice des deux, institution tropézienne. Mais comment dire... Pas là Philippe !

Je commence à craindre que ce rendez vous ne se transforme en conversation certes amicale, mais un peu trop mondaine à mon goût. Arriverai-je à ce que Philippe ne se livre un peu ?

Pistache doit sentir mon inquiétude, et c'est lui qui prend les choses en mains :

« Tu es un sage à St Tropez ! Je veux dire : grâce à toi et au métier que tu as fait pendant des années, tu as su conserver l'amitié de tous, tout en travaillant, en restant toujours le même, en ayant une attention pour chacun, et en sécurisant les jeunes qui sont venus chez toi génération après génération ! »

« Ah ! Oui c'est sûr que depuis 1975 que je suis là, j'ai connu les parents et les enfants ! » répond-t-il.

Mais qui est donc Philippe ? Un directeur de centre aéré ? Non : un directeur d'établissements de nuit. De boîtes de nuit, quoi ! 40 ans de travail dans le monde de la nuit.

Et puisque nous sommes à présent, sur les bons rails, Pistache se lève discrètement afin de me laisser continuer : merci Monsieur !

« J'ai passé ma vie à rire, à m'amuser, à rencontrer des gens fabuleux ! Je ne peux dire que merci à la vie et à St Tropez ! »

De papa bordelais et de maman auvergnate, il quitte Bordeaux à 6 ans, vit à Paris et fait un court passage comme danseur au Paradis latin.

« On gagnait pas sa vie, j'ai vite arrêté ! »

Mais c'est quand même grâce à ce cabaret parisien que Philippe découvre St Tropez, puisqu'il y rencontre des clients qui l'invitent à passer un week-end dans le village.

« Quand j'ai vu tous ces fous, je me suis dit : c'est pour moi ! Et je ne suis plus jamais revenu au Paradis Latin ! »

Et de citer Audiard : « J'aime les fêlés car ils laissent passer la lumière ! »

On est en juin, il a 18 ans, il est insouciant ; invité de soirées en soirées, il dort parfois sur la plage ou au premier étage du Sporting et passe un premier été à St Tropez, sans travailler.

L'hiver arrivant, il faut quand même rentrer à Paris où il travaillera dans un premier temps au « Broad » boîte des Halles, à la programmation musicale extrêmement branchée ; puis il alternera pendant quelques années, six mois à Paris et six mois à St Tropez. Six mois à la grande époque des « Bains douches » et six mois au Pigeonnier, LA légendaire boîte de nuit gay, tenue à l'époque par Sophie Rallo.

En 1986, Philippe lui suggère le nom du nouvel établissement qu'elle va ouvrir : « Le Bal ».

« Pour pouvoir mettre tout genre de musique, même des valses et des tangos ! » me précise-t-il.

Et cette fois, il ne sera plus en salle mais à l'accueil, aux côtés de sa patronne. Tout le défi sera alors d'attirer des clientèles très diverses. Chose rare à l'époque : homos et hétéros font la fête ensemble et cet établissement devient un véritable phénomène. On vient de la France entière pour voir ce qu'il s'y passe.

1988 est un tournant puisque désormais, il sera aux manettes de son propre établissement : Le Pigeonnier, d'abord, qu'il prend en gérance, à l'année. Le Pigeonnier continue à être une boîte de garçons mais comme dit si joliment Philippe :

« On sait bien que les tapettes ont toujours attiré les belles souris ! »

Du Pigeonnier, Philippe passera à l'Esquinade, qu'il dirigera pendant dix sept ans.

Philippe n'a de cesse de me parler de tous les gens qui l'ont aidé dans son parcours avec en particulier, Galia. Dès 1992, et ce pendant trois ans, il fermera Le Pigeonnier le dimanche, et prendra l'avion direction Paris, pour organiser avec elle, les soirées « Absolutely Fabulous » au Queen, sur les Champs-Élysées. Ces soirées perdureront dix sept ans et deviendront les « Overkitsch », célèbres dimanches de Galia. Pendant toutes ces années, Galia continuera à aider Philippe à la communication et relations publiques de ses établissements.

Il tiendra aussi à citer les Giraud de l'Escale, Pierrot Lions des Mouscardins et Antoine Salsedo, les propriétaires successifs de ses établissements :

« Ils m'ont fait confiance et m'ont augmenté mes loyers qu'une seule fois chacun ! »

Je lui demande alors, si il pense qu'un jeune qui s'installerait aujourd'hui à St Tropez, pourrait connaître les mêmes opportunités. « Tout est plus cher aujourd'hui bien sûr et c'est sans doute plus difficile ; mais je pars du principe que nous avons tous le « non », pour avoir le « oui », il faut oser demander ! »

“

Je lui dis merci à Saint-Tropez !

”

D'ailleurs, n'attendez pas de Philippe une once de nostalgie.
« *Ce qui a changé, c'est qu'à l'époque, c'était les personnes qui faisaient l'endroit.* »
Et d'évoquer tous ces patrons et personnages qui ont marqué St Tropez.
« *Mais c'est bien le changement, il faut du changement !* »
Il se réjouit d'ailleurs du renouveau de La Place des Lices avec tous ces nouveaux établissements festifs très complémentaires et qui s'entendent très bien, qui plus est.
Philippe est décidément ancré dans le présent et c'est sans doute pour ça qu'il a - de prime abord - du mal à parler de lui et de son parcours :
« *Tout ça ce sont des détails. Les détails ont peu d'importance. Si je suis encore là, c'est que ça va, non ?* » Certes !

Et le présent se rappelle justement à nous, lorsque deux jeunes femmes s'arrêtent à notre table : « *T'es pas gentil Philippe, nous on t'aime, tu sais !* »
Philippe est en train de se faire gentiment disputer car il n'a pas réussi à leur trouver une table la veille.
« *Depuis 14h, il n'y avait plus de place, chérie ! Comment veux tu que je fasse ?!* »
Philippe est donc toujours celui qui vous ouvrira les portes du dernier endroit à la mode !
Les jeunes femmes prennent le numéro de téléphone de Mr Sesame :
« *Pour être sûres d'avoir une place la prochaine fois !* »
« *Fais sonner chérie que je puisse enregistrer ton numéro ! Je mets quoi derrière ton prénom ? Paris, St Tropez, New-York ou Singapour ?* » demande-t-il avec humour !
« *Avignon, chéri ! Je t'appelle chéri !* »
« *Bisous. Soyez sages les filles !* »
« *Surtout pas chéri !* » répondent-elles effrontément !
Après tous ces « chéris » échangés, nous pouvons poursuivre !

« *As tu eu envie parfois de partir de St Tropez ?* »
« *Non jamais ! Pendant presque 30 ans, j'ai été ouvert à l'année et je partais à peine une semaine par an.* »
Mais ce n'est plus vrai aujourd'hui, puisque depuis sept ans, Philippe voyage pendant les mois d'hiver en Asie - au Népal, notamment - et fait des trekkings. Et là, quand il parle de ses voyages, Philippe devient inarrêtable et le discours s'emballe.

« *Enfin, quand je dis trekking, je ne mets pas le piolet ! A mon âge quand même ! Mais je fais de la marche. 4980, c'est le maximum que j'ai fait. Il me manquait 500m pour arriver au camp de base de l'Everest mais j'ai eu le mal des montagnes avec de terribles maux de tête. J'adore marcher. Quand tu marches, tu es face à toi même !* »
Et pourtant, il y a 3 ans, Philippe a fait une terrible chute qu'il se délecte d'ailleurs, à me raconter et je suis comme une petite fille, à pousser des cris d'épouvante au fur et à mesure que le récit avance.

Mais les années où ces trekkings ne finissent pas à l'hôpital, ils sont suivis d'une retraite en monastère.
« *Les moines sont des grands porteurs d'énergie positive. Ça me ressource. Et puis, j'écoute le silence, ça me fait du bien.* »
Oui, je peux comprendre qu'après 40 ans de nuit, on ait besoin d'un peu de silence !
Il me racontera aussi l'histoire de ce petit moine de 12 ans qui lui aura chipé son portable le matin, pour le lui rendre le soir, avec 550 photos dedans.
« *C'était un cadeau qu'il m'offrait ! J'ai mis deux jours pour regarder tout ça !* »
Une amitié naît et depuis 6 ans, Philippe suit ce petit devenu grand, qui fait des études en Inde. Son moine tuteur est d'ailleurs persuadé qu'il sera un jour, quelqu'un d'important pour le monde.
« *Je serai mort d'ici là, mais c'est pas grave !* »

« *Te définies tu comme bouddhiste, Philippe ?* »
« *Non, mais j'aime bien leur art de vivre et leur façon très pacifique de voir les choses. Et du coup, je suis copain avec certains d'entre eux.* »
Je constaterai qu'il dit effectivement la vérité car - croyez moi si vous voudrez -, l'un de ces amis moine l'appelle justement en « visio » ! Philippe me filme et me voilà qui échange quelques mots d'anglais avec ce moine du bout du monde, sur la terrasse du Gorille à St Tropez !
Cette même terrasse qui est chère à son cœur ; puisque Philippe y venait se détendre au petit matin, après les longues nuits de travail pour profiter de la folie tropézienne, encore quelques minutes. Je ne pensais pas avoir visé si juste en lui proposant ce lieu de rendez-vous !

Je m'étonne de sa longévité dans un métier qui appelle tous les excès :
« *Ce n'est pas parce que tu vis la nuit que tu es malsain ! Il y a plein de patrons de boites de nuit qui ne boivent pas, ne fument pas, ne se droguent pas !* »
Et c'est sur les conseils de son médecin que depuis quelques années seulement, Philippe s'autorise un verre de Bordeaux par jour !
Et d'ajouter avec humour : « *Cela dit, si il y avait que des clients comme moi, personne ne travaillerait !* »

Ainsi, je me rends compte à quel point Pistache avait raison : je suis bien en face d'un sage, un sage qui a pourtant arrêté l'école en cinquième et un sage qui aime les félés !
J'imaginai échanger autour de potins croustillants sur la vie nocturne tropézienne, mais Philippe protège bien trop ces amis et relations pour cela ; en lieu et place, j'aurai eu une explication du sens de circulation dans les monastères bouddhistes, pendant les prières !
Étonnant Philippe ! Toujours là, où on ne l'attend pas !



YVES SAINT LAURENT

THIS MUST BE THE PLACE

THIS MUST BE THE PLACE

DENIS EX MACHINA

THIS MUST BE THE PLACE

GLOW

ELEPHANT

ELEPHANT

CHACHA GRIMAUD

GRIMAUD Village - 1 rue du Porche - Tél. 06 47 67 37 20
Ouverture tous les jours (sauf mercredi) de 10h à 13h30 et de 15h à 20h.



FLOWER POWER

Venez pousser la porte de « Chacha Grimaud », une jolie boutique de prêt-à-porter féminin, située en plein cœur du village de Grimaud. Sylvie, passionnée de mode vous propose des créations originales sélectionnées avec soin : robes, jupes, tops, pantalon et accessoires fantaisie et tendance. Et cet été, les fleurs sont à l'honneur. Vous trouverez tout pour adopter le style hippie chic !

FLOWER POWER

Be sure to have a browse at 'Chacha Grimaud', a charming women's clothing boutique located in the heart of Grimaud village. Fashion aficionado Sylvie will be more than delighted to show you some of her carefully selected original creations: dresses, skirts, tops, trousers as well as a large choice of stylish accessories. And this summer, flowers are all the rage. You'll find everything you need for that perfect hippie-chic style!

LOULOU FRENCH VINTAGE

etsy.com/shop/louloufrenchvintage - insta: laura_vanvolsem



Louloufrenchvintage est une E-Shop Etsy depuis plusieurs années maintenant .Vous y trouverez une jolie collection de pièces uniques des années 60 jusqu'aux nineties, faisant toutes écho aux tendances du moment . On y trouve des pièces couture françaises Nina Ricci , JP Gaultier , Dior , Kenzo pour ne citer qu'eux ainsi que des pièces toutes sélectionnées par Laura .

Louloufrenchvintage has been an online store on Etsy for several years now. You will find a nice collection of unique pieces from the 60s to the nineties, all echoing the trends of the moment. There are French couture pieces by Nina Ricci , JP Gaultier , Dior , Kenzo to name a few, as well as pieces selected by Laura .

CHAPELLERIE VICTOR

SAINT-TROPEZ. 36 Rue Georges Clemenceau.
SAINTE MAXIME. 31 Rue Paul Bert - Tél. 06 70 77 18 44



TOUT L'ART D'ÊTRE CHAPELIER

Perrine et Laurent Victor, tout l'art d'être chapelier. La Chapellerie Victor sélectionne des chapeaux issus des plus grandes marques telles que Stetson, Borsalino, Flechet. Une collection étonnante avec en spécialité, les authentiques panamas réalisés à la main par des artisans équatoriens et personnalisés en boutique. Savoir-faire ancestral, tissages & matières naturelles uniques.

FOR THE FINEST MEATS!

"Chapellerie Victor" selects hats from the biggest brands, such as Stetson, Borsalino or Flechet. An astonishing collection with a specialty, authentic Panama hats made by hand by Ecuadorian artisans and personalized in-store. Ancestral know-how, unique weaving & natural materials.

BOUTIQUES OTHELLO

SAINT-TROPEZ.
46 rue Allard / 1 Place Grammont
Tél. 04 94 97 15 10
21 Avenue Foch - Tél. 04 94 97 23 78
www.othello-st-tropez.com



L'ADRESSE DE L'ÉLÉGANCE MASCULINE

Depuis plus de vingt ans, les deux boutiques tropéziennes Othello habillent les hommes élégants de toutes les générations. Ils trouvent sur le port un style sport chic avec de grandes marques telles que Ralph Lauren, Hartford, Jacob Cohen, Pt01, Barba, et les chaussures, Santoni, Hogan, Premiata. D'autres tenues total look Stone Island, Moncler, Dsquared2 les attendent Place des Lices ainsi que le corner élégant avec Lardini, Kired, Boglioli, Incotex...

THE ADDRESS FOR MALE ELEGANCE

For more than twenty years, the two "Othello" boutiques in Saint-Tropez have been dressing elegant men of all generations. In the port area, they can find sporty chic style, from major brands, such as Ralph Lauren, Hartford, Jacob Cohen, Pt01, Barba, and shoes from Santoni, Hogan and Premiata. Other total look outfits, Stone Island, Moncler, Dsquared2 await them at "Place des Lices", as well as that elegant corner featuring Lardini, Kired, Boglioli, Incotex, etc.

MAUBOUSSIN

SAINT-TROPEZ. 23 Rue Général Allard - Tél. +33(0)4 94 43 69 55



UN CRÉATEUR DANS L'AIR DU TEMPS...

Artiste joaillier et horloger parisien depuis 1827, la maison MAUBOUSSIN est aujourd'hui présente dans les plus belles localités de France où elle propose ses créations originales mêlant tradition et audace. À travers les collections mythiques « Étoiles », « Chance of Love » ou plus récemment « Capsules d'émotion » découvrez ou redécouvrez le plaisir de porter sur soi, dans la lumière d'ici et d'ailleurs, une empreinte unique comme un emblème de raffinement et de liberté. Une équipe sympathique et à l'écoute vous donne rendez-vous dans l'écrin Mauboussin tropézien.

A DESIGNER IN TUNE WITH THE TIMES...

Parisian jeweler and watchmaker since 1827, the MAUBOUSSIN establishment is today present in the most beautiful localities of France, where it offers its original creations, combining tradition and daring. Through the legendary "Stars", "Chance of Love", or more recently, "Emotion Capsules" collections, discover or rediscover the pleasure of wearing on oneself, in the light from here and elsewhere, a unique imprint, like an icon of refinement and freedom. A friendly and attentive team will greet you in the Mauboussin setting of Saint-Tropez.



ARIANE SAINT-TROPEZ

SAINT-TROPEZ. 1 rue du marché • Tél. +33(0)7 66 09 27 98



DU CHIC AU BOHÈME !

Au cœur de Saint-Tropez, vous trouverez la petite boutique chic et bohème d'Ariane & Fred, dans une simplicité décontractée, elle est autant pétillante que colorée et qui donne du pep's à la vie. Multi-marque comme Chantal B ou Glam Storage en exclusivité sur Saint-Tropez, des fabricants Français ou Italien et bien d'autres encore. Sans oublier, toujours et encore nos collections de chapeaux à succès. Et en grande nouveauté, « Ariane Saint-Tropez vous rend unique » avec des Custom' personnalisés et sur mesure!!! N'hésitez plus à venir y jeter un petit coup d'œil.

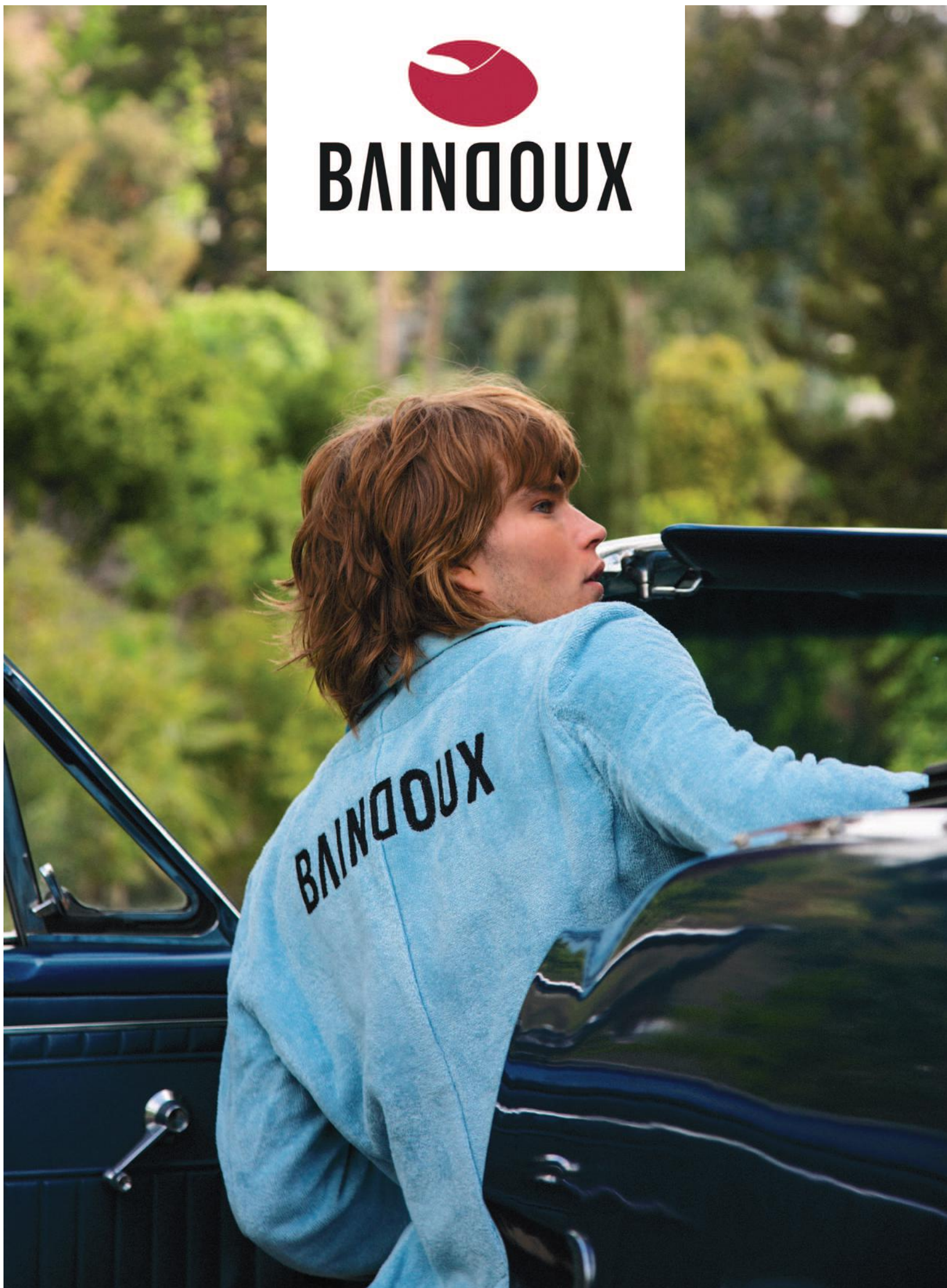
FROM CHIC TO BOHEMIAN!

In the heart of Saint-Tropez, you will find Ariane & Fred's chic and bohemian little boutique, with its relaxed simplicity, it is as sparkling as it is colorful and that is what brings spice to life. Multi-brands like Chantal B or Glam Storage, exclusive to Saint-Tropez, French or Italian manufacturers and many others. Without ever forgetting our famous hat collections. And as a novelty, "Ariane Saint-Tropez makes you unique" with personalized and made-to-measure outfits!!!

Do not hesitate to come in and take a look around.



BAINDOUX



MARBELLA • KNOCKE LE ZOUTE • CAYMAN • MIAMI • MONACO

7 place de la Garonne SAINT-TROPEZ

MODE

à Saint-Tropez

*Modèle : Mel & Léonard
Photographe : Franck Provost
Lumière : Antoine Provost*





Mel et Léonard :
Vêtements
BAINDOUX
SAINT-TROPEZ.
7 place de la Garonne

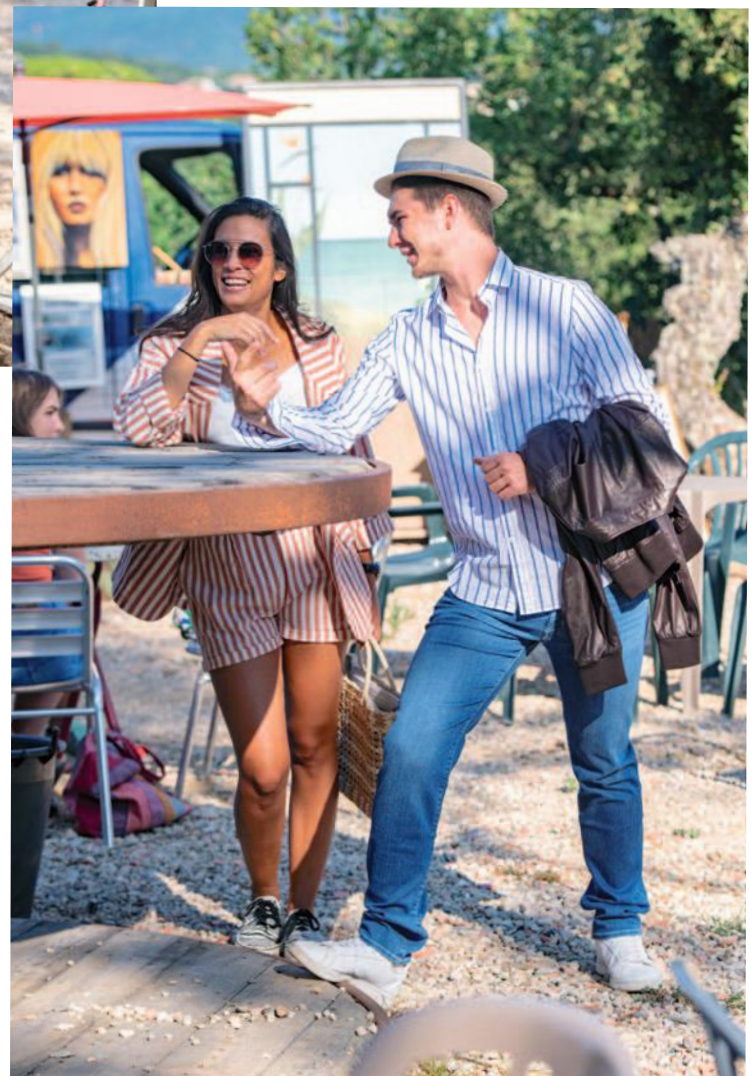




Mel et Léonard : Vêtements
LA MARTINA - SAINT-TROPEZ. 22 traverse du Marbrier, Place Croix de Fer

Mel : *Vêtements*
ARIANE
SAINT-TROPEZ.
1 rue du marché.





Mel : Vêtements, Chapeau - **ARIANE** - SAINT-TROPEZ. 1 rue du marché.
Léonard : Vêtements - **OTHELLO** - SAINT-TROPEZ. 46 rue Allard / 1 Place Grammont



CBD SHOP FRANCE

SAINTE MAXIME : 146 Route du Plan de la Tour 83120
GRIMAUD : Les Vitrines du Soleil 2, Route du Littoral 83310
Tél : +33(0)4.93.68.20.59 - +33(0)6 75 86 73 24 - www.cbdshopfrance.fr



DES PLANTES APAISANTES

Le CBD ça vous parle ? Le Cannabidiol est une molécule extraite du chanvre, naturellement présente dans le cannabis, qui présente des vertus apaisantes et relaxantes, sans aucune dépendance ni accoutumance. Depuis 2013, CBD Shop France est présent en France grâce à ses 77 boutiques ! Fleurs de CBD, huile de CBD, infusions, produits alimentaires.. le tout avec un taux de THC inférieur à 0,2%, conformément à la loi française.

A bientôt dans nos boutiques de Port Grimaud et Sainte-Maxime.

SOOTHING PLANTS

What does CBD mean to you? Cannabidiol is a molecule extracted from hemp, naturally present in cannabis, which has soothing and relaxing properties, without creating any dependency or addiction issues.

CBD Shop France has featured in France since 2013, thanks to its 77 stores! CBD flowers, CBD oil, infusions, food products, etc. all with a THC level lower than 0.2%, in accordance with French law.

See you soon in our stores in Port Grimaud and Sainte-Maxime.



ZEN ATTITUDE MASSAGES

Service à domicile, hôtel, villas, yacht 7/7 de 09h30 à 22h30. Tél. +33(0)6.73.34.75.11
<https://zenattitudemassages.fr> - Facebook - Instagram : zenattitudemassages saint tropez



« BIEN-ÊTRE & DÉTENTE À SAINT TROPEZ »

Depuis près de 7 ans, Myriam développe une expertise dans les techniques de massages ancestrales & occidentales, en soins énergétiques & en Ostéothérapie tissulaire. Sa priorité : offrir une parenthèse significative de mieux être dans la vie quotidienne de ses clients, avec toujours une approche holistique de l'être et de soins exclusivement personnalisés. Myriam échange avec vous sur vos besoins du moment (stress, fatigue, contractures musculaires, troubles musculo-squelettiques, relaxation ...). Vous n'avez plus qu'à lâcher prise.

"WELL-BEING & RELAXATION IN SAINT-TROPEZ"

For nearly 7 years, Myriam has been developing her expertise in western & alternative massage techniques, in energy care & tissue osteotherapy. Her emphasis is on offering a significant interlude of better being in the daily life of her clients, always taking a holistic approach to being, with an exclusively personalized care. Myriam will discuss your current needs with you (stress, fatigue, muscular stiffening, musculoskeletal disorders, relaxation, etc.). You only have to let go.

LS COIFFURE

COGOLIN. Centre Agora - Tél. +33(0)4 94 54 70 56 - Retrouvez LS Coiffure sur Facebook et Instagram



LA BEAUTÉ EN TOUTE CONVIVIALITÉ !

Dans l'agréable cadre du Centre Agora de Cogolin, l'équipe du salon LS Coiffure vous réserve un accueil chaleureux et familial non-stop avec ou sans rendez-vous, selon les disponibilités. Christel, directrice expérimentée et Séléna sont à votre écoute et aux petits soins. Balayage, mèches, coupes, couleurs Revlon, lissage brésilien et aussi des coiffures pour un mariage ou un évènement, vous avez tous les choix ! Pour ressortir parfaite jusqu'au bout des ongles, Nina vous attend les mardis, jeudis et samedis toute la journée.

BEAUTY IN A FRIENDLY ATMOSPHERE!

In the pleasant setting of the Agora Center in Cogolin, the LS Coiffure salon team offers you a warm and family-run welcome non-stop with or without an appointment, subject to availability. Christel, its experienced director, and Séléna will be attentive to you and your needs. Balayage, highlights, cuts, Revlon colors, Brazilian straightening or even hairstyles for a wedding or an event, the choice is yours! To emerge perfect to your fingertips, Nina is awaiting you on Tuesdays, Thursdays and Saturdays throughout the day.



SALON & SPA BY AMANDA LESLEY

GRIMAUD. 323 Route du Littoral - Tél. +33(0)4 94 81 96 40 - Mob : +33 (0)6 09 67 67 85 - www.spaholiday-marina.com



POUR UN PUR MOMENT DE DÉTENTE...

Adossé au Holiday Marina Resort, le Marina Salon et SPA vous attend pour un pur moment de bien-être à Port-Grimaud. Salon de coiffure, esthétique et SPA sont accessibles à tous. Un large éventail de soins et de services pour mesdames et aussi pour messieurs sont proposés dans un cadre enchanteur : hammam, bains hydro-massants, massage, soins du corps et du visage avec les produits Guinot et Kerastase, épilation, maquillage, bronzage...

A découvrir absolument pour profiter d'un moment détente inoubliable !

FOR A MOMENT OF PURE RELAXATION...

Backing onto the Holiday Marina Resort, the Marina Salon and SPA awaits you for a moment of pure well-being in Port-Grimaud. The hairdressing salon, beauty salon and SPA are open to all. A wide range of treatments and services for ladies and also for men are offered in an enchanting setting: hammam, hydro-massage baths, massage, body and facial treatments with Guinot and Kerastase products, waxing, nail salon, make-up, tanning, etc.

Absolutely awaiting your discovery to enjoy an unforgettable moment of relaxation!

THE HEMP CONCEPT

SAINTE MAXIME. 22 place des Sarrasins - Tél. +33(0)9.54.14.20.97 - www.thehemconcept.com

Google - Facebook - Instagram : @saintemaximethehemconcept



LES BIENFAITS DU CHANVRE SOUS TOUTES SES FORMES...

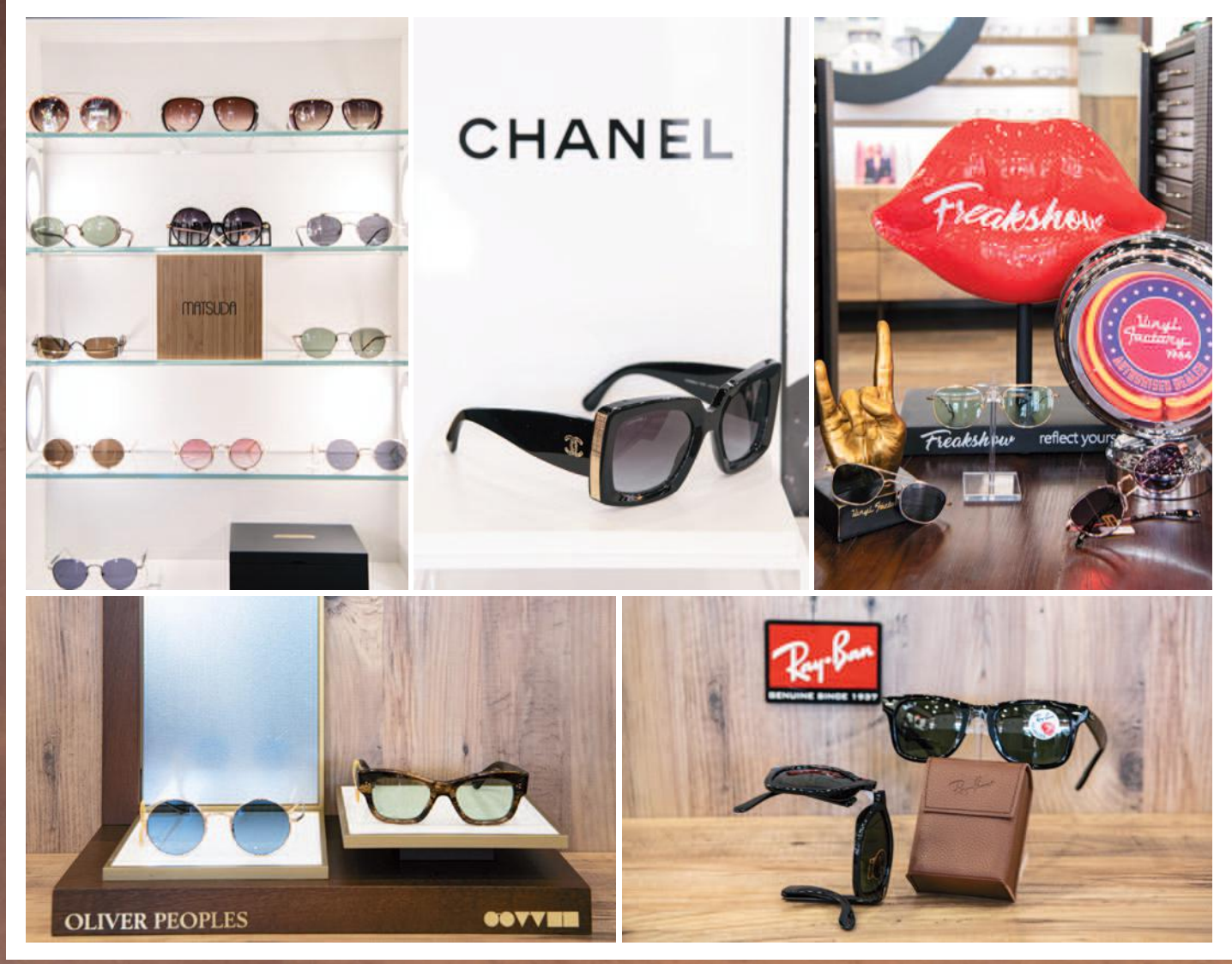
Solenne et Aurélie vous font découvrir les vertus de la plante de chanvre à travers de nombreux produits cosmétiques et de nutrition 100% naturels. En effet, le pouvoir hydratant de l'huile de graine de chanvre, nourrit votre peau et vos cheveux grâce à nos crèmes, gels douche, shampoings, lotions pour le visage. Toute notre gamme est végane, non testée sur les animaux et sans silicone... Le CBD a quant à lui des effets anti-inflammatoires, anti-oxydant et anti-anxiolytique, il soulage les douleurs et les démangeaisons. Des huiles sublinguales apaisent vos maux tels que insomnies, stress, anxiété, arthrose, ménopause, migraines. Nouvelle boutique depuis fin juin à Antibes 14 Avenue du 24 Août.

THE BENEFITS OF HEMP IN ALL ITS FORMS...

Solenne and Aurélie help you discover the virtues of the hemp plant via numerous 100% natural cosmetic and nutritional products. Indeed, the hydrating power of hemp seed oil nourishes your skin and your hair, thanks to our creams, shower gels, shampoos, facial lotions. Any our range is vegan, cruelty-free and silicone-free... CBD has anti-inflammatory, anti-oxidant and anti-anxiety effects, relieving pain and itching. Sublingual oils soothe your ailments, such as insomnia, stress, anxiety, osteoarthritis, menopause or migraines.

New boutique since the end of June in Antibes 14 Avenue du 24 August.

B.
Cartier
OPTICIEN



LA RUBRIQUE DE FRANCOISE, VOYAGEUSE, MINIMALISTE ET COQUETTE



Françoise Barkhausen

18, chemin de Saint Val
83830 Figanières
www.francoise-partoimeme.com
francoise@partoimeme.com
06 70 77 75 45



OLÉOGEL APRÈS-SOLEIL

L'été est bel et bien là ! Mais attention aux peau et cheveux malmenés par les éléments. Un petit DIY à la rescousse ?

Mélanger dans un bol, en battant avec un petit fouet, 90 ml de gel d'aloé véra et 10 ml d'huile végétale de macadamia. Rajouter 5 gouttes de teinture de benjoin pour la conservation, puis verser la préparation dans un flacon-pompe. Tout le matériel doit être stérilisé à l'eau bouillante au préalable.

Le gel d'aloé véra est issu d'une plante semi-désertique utilisée depuis toujours contre les brûlures.

Proche du sébum humain, l'huile de macadamia pénètre aisément l'épiderme et les cheveux, sans laisser de film gras. Peu sensible à l'oxydation, peu comédogène, dotée d'un indice de protection 6 contre les UVB, sentant délicieusement bon : un must have dans une trousse de beauté naturelle.

Voilà un produit qui va reconforter la peau après le soleil, mais aussi démêler et gainer les cheveux en préservant leur couleur !

Naturel et minimalisme au rendez-vous !



OLÉOGEL AFTER-SUN

Summer is definitely here! But beware of skin and hair being subjected to the elements. A little DIY to the rescue?

Mix in a bowl, beating with a small whisk, 90 ml of aloe vera gel and 10 ml of macadamia vegetable oil. Add 5 drops of benzoin tincture for preservation, then pour your preparation into a pump-action bottle. All equipment must be sterilized in boiling water beforehand.

Aloe vera gel comes from a semi-arid plant that is traditionally used against burns. Close to human sebum, macadamia oil easily permeates the skin and hair, without leaving a greasy film. Not very sensitive to oxidation, not very comedogenic, with a protection factor of 6 against UVB rays, a delicious smell: a must-have for any natural beauty bag.

This is a product that will soothe the skin after the sun, but also untangle and coat the hair while preserving its color!

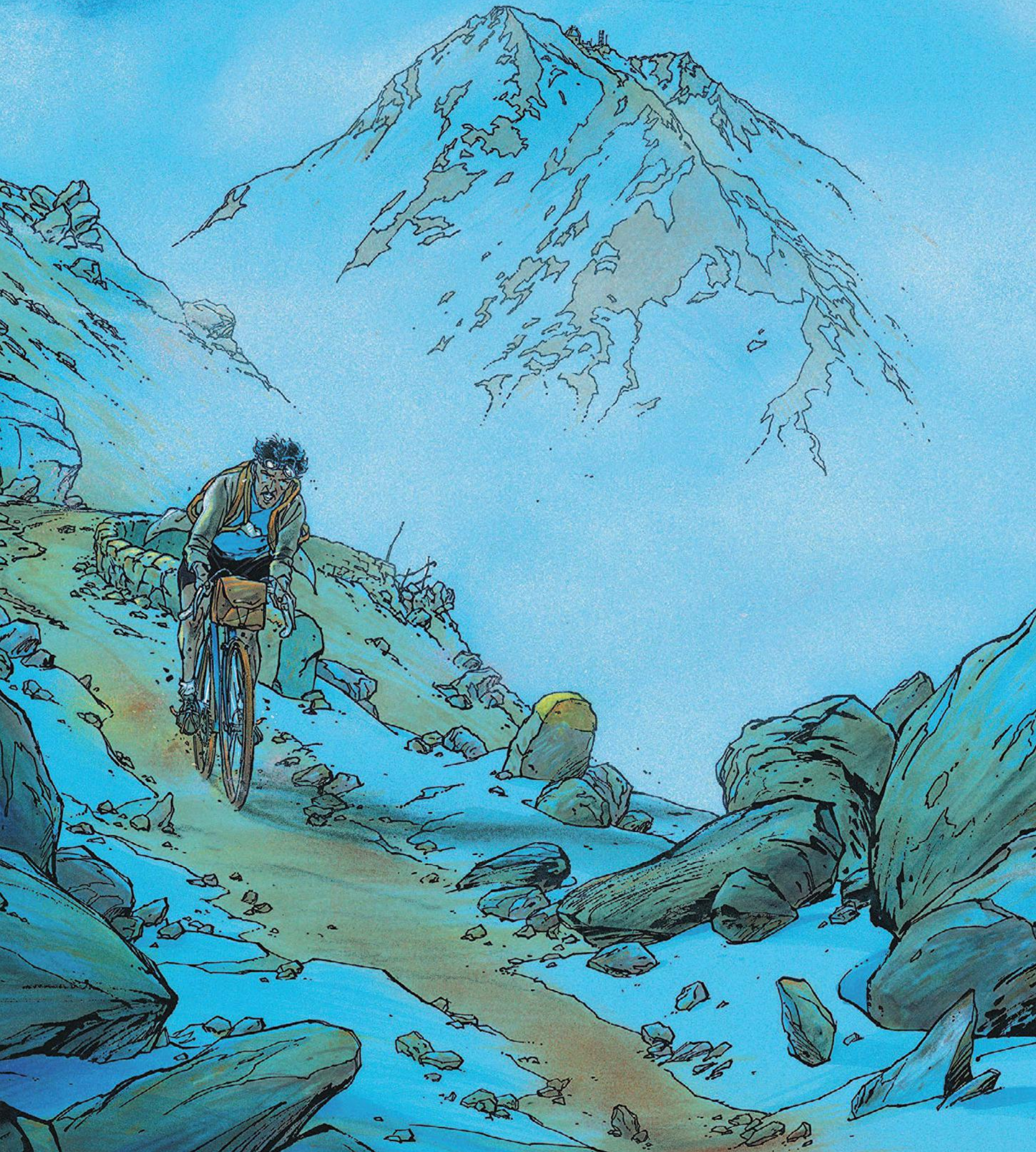
Natural and minimalist meeting the mark!



LAX

L'aigle sans orteils

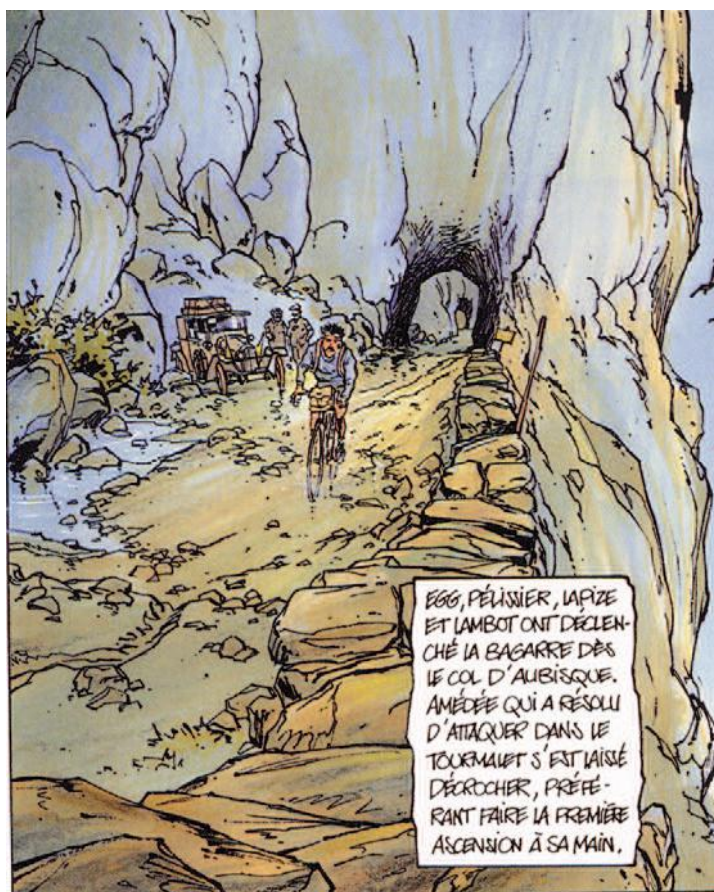
AIRE LIBRE



“

Le tour de France 2021 est arrivé à Paris le 18 juillet. Il reste l'un des monuments mondial du sport, une aventure sans égal depuis 1903.

”



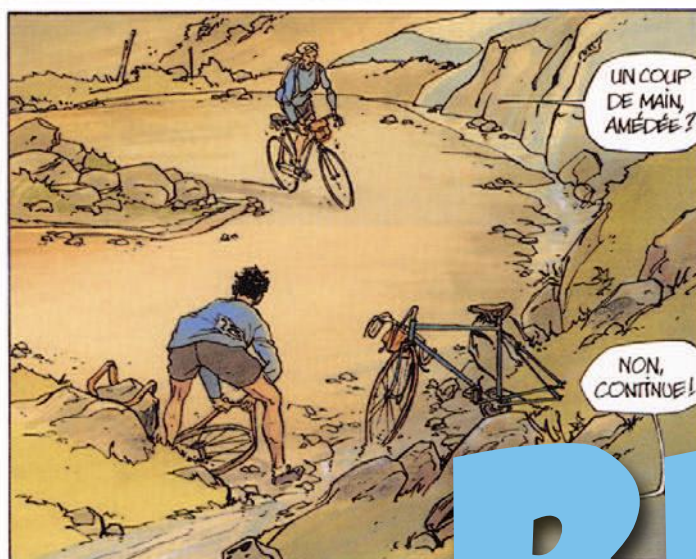
Voici l'occasion de vous présenter l'une des plus belles Bd de ces 20 dernières années.

L'AIGLE SANS ORTEILS de LAX dans la collection Aire Libre aux éditions Dupuis.

L'histoire d'Amédée Fario, simple paysan qui fut au début du 20^{ème} siècle l'un des héros du tour naissant.

L'histoire d'un temps où un ouvrier devait travailler un an pour acheter un vélo. D'un temps où les coureurs n'avaient ni assistance ni routes goudronnées. D'un temps où l'aventure n'était pas dans l'espace mais dans les campagnes. D'un temps où la grande guerre n'avait pas encore ravagée toute une génération. Roman épique, histoire de courage, d'amour, histoire avec un grand H.

Un livre pour toutes les générations porté par les superbes dessins et couleurs de Lax.



Vous pourrez les commander dans les librairies du Golfe :
Plein ciel à sainte Maxime - Scarlett à Saint-Tropez - Librairie du sud à Cogolin

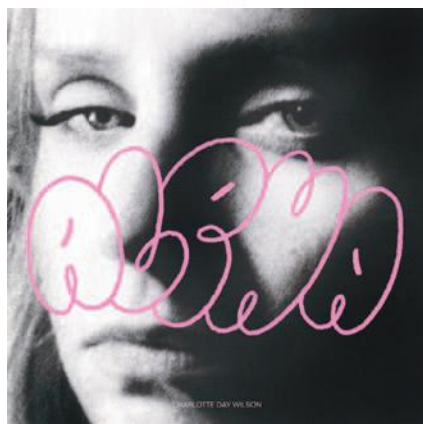
BD



RENO DJ



AUTEUR DE 80 COMPILATIONS, 20 ANS DISQUAIRE SOUS L'ENSEIGNE RAPSODIE,
RENO DJ NOUS SÉLECTIONNE SES COUPS DE COEUR MUSICAUX.
VOUS POUVEZ L'ÉCOUTER SUR SON SOUNDCLOUD : [HTTPS://SOUNDCLOUD.COM/DJ-RENO](https://soundcloud.com/dj-reno)



CHARLOTTE DAY WILSON :

ALPHA. Originaire de Toronto, Wilson a étudié le piano classique dans son enfance avant de réaliser elle-même ses propres productions sur GarageBand à l'adolescence. Elle a ensuite déménagé à Halifax, en Nouvelle-Écosse, pour étudier la musique à l'université et elle a bien fait ! Avec Alpha, elle nous livre un album doux et sensuel. Écoutez le titre « Take care of you » (featuring SY) : une voix soul magistrale. Que du bonheur !



DEXTER GORDON :

THE COMPLETE BLUE NOTE SIXTIES SESSIONS. Impeccablement présentés et maîtrisés : vous y trouverez le meilleur de Dex. Daddy est au top : ballades mémorables, assiette monumentale et virile, mise en place au cor-deau, improvisations velues, solides et sans fioritures. Le tout est entouré par les plus

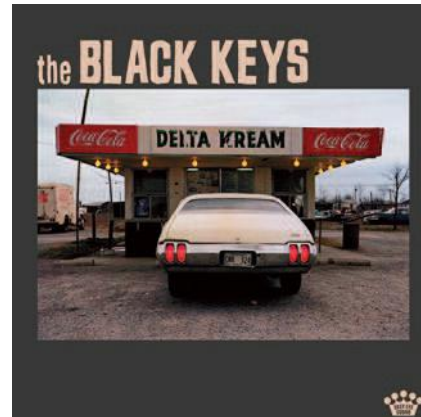
fins limiers du temps : Kenny Drew, Paul Chambers, Bud Powell, NHOP, et d'autres encore.

Mieux qu'un achat, un placement. Very Saxily Yours.!



KABZA DE SMALL. DJ MAPHORISA AND TRESOR :

RUMBLE IN THE JUNGLE. Album collaboratif entre DJ Maphorisa et Kabza De Small, Rumble in the Jungle vient tout juste de sortir et présente des apparitions de musiciens sud-africains locaux tels que Tyler ICU, Mas Musiq et le groupe du Cap Beatenberg. Vous retrouverez sur les 14 titres la voix de Tresor, associée à des genres tels que l'amapiano, le kwassa kwassa, la rumba, la salsa, le bubblegum et l'afrobeats. Les voix alternent également entre le swahili, le français, l'anglais, le zoulou et le lingala. Jetez- vous sur le titre « Funu ».



THE BLACK KEYS : DELTA KREAM

Le dixième album des Black Keys sortira le 14 mai 2022 sur Easy Eye Sound et Nonesuch. Alors que leur public dépasse aujourd'hui largement les frontières du Mississippi et des aficionados de blues, les rockers se sont replongés dans la tradition du Hill Country blues qui a bâti leur son et leur succès. Entourés des experts Kenny Brown et Eric Deaton, Dan Auerbach et Patrick Carney ont enregistré cet album classique du genre. Le titre d'ouverture « Crawling kingsnake » est déjà disponible.



JUNGLE : LOVING IN STEREO. L'été sera placé sous le signe de la danse grâce à Jungle ! Le collectif britannique signe son grand retour avec son nouveau single "Keep Moving", éminemment dansant et addictif. Les fans du groupe ne s'y tromperont pas : ce nouveau morceau, c'est du Jungle « pur jus » avec sa dose d'électro-soul et quelques violons en plus qui viennent embellir l'ensemble. Le 27 janvier 2022, soit sa plus grosse date française à ce jour !



**INFOS LOCALES
AGENDA
MÉTÉO
CHRONIQUES
INTERVIEWS
LIVE**



1^{ère} RADIO MUSICALE VAROISE

67 000

AUDITEUR / JOUR*

www.nrj-saint-tropez.com

Besoin d'un Service BDS

VILLANOVA SHIP

150, rue de la Cité des Marins, 221 RN 98, Port-Cogolin • Tél. 04 94 56 39 49 • www.villanova-ship.com



TOUT POUR LE BATEAU !

Villanova Ship est le plus grand Shipchandler du Golfe. Sur la départementale juste, avant le rond-point de la Foux à Port-Cogolin, particuliers et professionnels y trouvent tout ce qu'il faut pour équiper et entretenir leur bateau : produits d'entretien, visserie Inox, armements de sécurité, électricité et plomberie, vaisselle, avec plus de 8000 articles en stock. Mathilde, la responsable, vous réserve un accueil personnalisé en vous conseillant et en trouvant les pièces dont vous avez besoin. Villanova Ship est aussi importateur de la marque Riviera Australia, les Yachts de luxe des Antipodes.

ANYTHING NAUTICAL!

Villanova Ship is the largest Ship Chandler in the Gulf. On the departmental road, just before the Foux roundabout towards Port-Cogolin, amateurs and professionals alike can find here everything they need to equip and maintain their boat: maintenance products, stainless steel hardware, safety systems, electrical and plumbing, tableware, with more than 8,000 items in stock. Mathilde, the manager, will provide you with a personal service, by advising you on and selecting those items you need. Villanova Ship is also an importer for the Riviera Australia brand, luxury yachts from down under.



APEROMAX

Livraison à partir de 18h (et en journée sur demande). Consultez la carte en ligne : www.aperomaxsttropez.com



Aperomax
•••• St Tropez ••••

Votre livraison à domicile en 30'
dans le Golfe de St Tropez
Fresh drinks delivery at home

07 69 69 32 99

Vous livre chez vous ou sur votre bateau.

Envie d'un apéritif digne de ce nom à la dernière minute ? Apéro'Max s'occupe de tout et vous livre en camion réfrigéré chez vous, 24h/24, 7j/7 en 30 minutes, à Saint-Tropez, Sainte Maxime, Grimaud, Cogolin, Gassin, Ramatuelle, La Croix Valmer, Cavalaire, La Mole, et même les Issambres et Roquebrune. A la carte, un large choix pour satisfaire au mieux vos envies : Whiskies et bourbons, rhums, gins et tequilas, vodkas, champagnes, vins, bières, packs apéro...Glaçons offerts.

Delivered to your home or on your boat.

Feel like an aperitif worthy of the name all of a sudden? Apéro'Max takes care of it all and is delivered to your home in a refrigerated lorry, 24/7, within 30 minutes, to Saint-Tropez, Sainte Maxime, Grimaud, Cogolin, Gassin, Ramatuelle, La Croix Valmer, Cavalaire, La Mole and even Les Issambres and Roquebrune. Choose from our range, a wide choice to satisfy your taste: Whiskies and Bourbons, rums, gins and Tequilas, vodkas, Champagnes, wines, beers, apero packs, etc. Ice cubes also available.



LE COIN ASTRO

DE CAMILLE

QUELLE PÉRIODE ! PLEINE D'INATTENDUS AVEC URANUS EN TAUREAU QUI PEUT NOUS FAIRE SURSAUTER ENCORE CET ÉTÉ. DE BELLES SEMAINES À VENIR, PLEINE DE SENSUALITÉ POUR TOUT LE ZODIAQUE. NEPTUNE CONTINUE SON CHEMIN EN POISSON ET DIFFUSE SES MESSAGES DE PAIX MAIS AUSSI SES ILLUSIONS, ATTENTION!. SATURNE EN VERSEAU ET PLUTON EN CAPRICORNE, LE MONDE CONTINUE SON ÉVOLUTION ET SA RÉVOLUTION POUR ENFIN BIENTÔT S'AMÉLIORER. ENFIN JUPITER REVIENT EN CAPRICORNE JUSQU'EN DÉCEMBRE ET POUR VISER SES OBJECTIFS ET ATTEINDRE SES AMBITIONS. C'EST PARFAIT :) TRÈS BON ÉTÉ À TOUS! AIMEZ-VOUS LES UNS, LES AUTRES SEMBLE LE MOT CLÉ, MAIS SURTOUT, PRENEZ SOIN DE VOUS.



Bélier : Devise : Je suis !

L'amour en priorité ! Vénus va vous doter d'un magnétisme irrésistible et vous inciter à vous ouvrir aux autres, vous serez un peu le sauveur au sourire ravageur de l'été. Si la gestion de vos émotions est assurée, sans nuage ou presque, l'été sera parfait et même la rentrée.



Taureau : Devise : J'ai !

Été animé, une marguerite au coin des lèvres, échanges et tendresse sont favorisés, attention de ne pas braquer vos proches, les sursauts d'Uranus peuvent déstabiliser nos paisibles taureaux. Conseil : Éviter le ton trop directif, relativiser et profiter de vos proches tout l'été, la sensuelle et épicurienne Vénus toujours à vos côtés.



Gémeaux : Devise : Je pense !

Les farceurs du zodiaque vont jouer cet été et même à la rentrée. Vénus et Mars sont vos alliés, alors autant en profiter pour s'amuser, chanter, danser et oublier un peu les difficultés passées. Vous l'avez bien mérité, laissez vous aller et gambadez, l'amour au détour d'un bosquet, si si, cela peut vraiment arriver.



Cancer : Devise : Je ressens

La lune leur distillera ses émotions profondes inspirantes et chaleureuses jusqu'en octobre, ne vous laissez pas envahir par les sentiments trop intenses et pratiquer une discipline estivale qui conviendra à votre tempérament parfois un peu casanier. Régalez vous mais gare aux excès, l'appétit sera solide cet été.



Lion : Devise : J'aime !

Les Lions, volontaires et rayonnants vont rugir de plaisir cet été, les planètes Vénus et Mars de passage chez eux pourraient provoquer quelques remous dans les relations, attention de ne pas en faire trop, théâtrale vous l'êtes déjà. Attention aux excès de possessivité. Allons, on vous aime et vous le savez. Soyez rassurés.



Vierge : Devise : Je sers

Les Vierges vont préparer leur rentrée d'un ton enjoué. La planète Vénus va apporter son degré de sensualité dès la fin juillet et Mars conférer aux actions de la rentrée beaucoup plus de créativité avec une méthodologie aux cordeaux. Les arts et l'amour seront à l'honneur en août, rapidité d'exécution et belle efficacité cette année.



Balance : Devise : Nous sommes

Vénus séduisante et un brin capricieuse cet été, les Balances doute même du doute et veulent s'associer aux autres signes pour récolter. Cette année, ça va fonctionner, belle réussite à la clef de la rentrée et jusqu'en décembre. N'en doutez plus, vous êtes soutenus et écoutés.



Scorpion : Devise : Nous avons

Dominés par Pluton, les scorpions vont déployer l'intensité magnétique et profonde de leurs actions, quand l'automne d'Halloween sonnera, ils seront récompensés. Mais restez vigilants sur votre côté impulsif, mesurez vos paroles et tout va bien se passer dans votre clan.



Sagittaire : Devise : Nous pensons

La flèche des Sagittaires semble conquérir le ciel, le philosophe baroudeur va se reposer cet été et buller à l'ombre des pins en découvrant de nouveaux ouvrages incroyables qui les fera rêver et aimer, douce sensualité au rdv jusqu'en octobre, pour une rentrée qui fait rêver !



Capricorne : Devise : Nous réalisons

Signe de terre pragmatique, Saturne le guide par tous les temps, sans faillir il continue de gravir pour réaliser ses ambitions. Les Capricornes sont un peu agacés cet été. Vite oublier les tracas, la famille et de l'amour seront à l'honneur jusqu'en septembre et même si les capricornes ne le montrent pas toujours, ils aiment ça! Un volcan dans une tour d'ivoire.



Verseau : Devise : Nous aimons

Géré par Uranus, le novateur et électrique père des dieux imprévisible du zodiaque incite les Verseaux à nous rassembler avec une autorité détournée, bon n'en faites pas trop, et restez zen semble approprié, triez vos émotions pour mieux les appréhender, ranger, classer et redécouvrez votre univers pour mieux l'apprécier et profiter de vos idées lumineuses pour votre rentrée.



Poissons : Devise : Nous servons

L'ultra sensibilité au service de l'humanité, cet été laissez vous bercer et appréciez la présence de vos proches comme il se doit. La rentrée sera teintée de succès mais avant tout, il faut profiter de l'été pour vous ressourcer. 2022 sera votre année, il faut la préparer, le programme sera chargé et il faut rester attentif aux moindres détails.



welcome to

MOOREA

PLAGE DE PAMPELONNE



Plage de Pampelonne
Chemin des Moulins 83350 Ramatuelle
Restaurant - 04 94 97 18 17
Plage - 04 94 97 06 09
Canal VHF 14



Berenice
PARIS

SPRING - SUMMER 2021